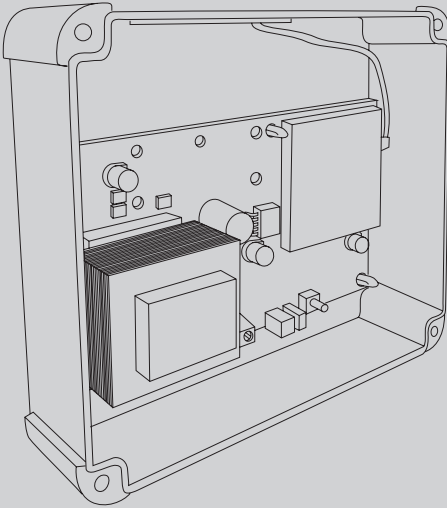




8 027908 522320 >

D812967 00101_06 16-04-18

RECEPTOR
ΔΕΚΤΗΣ
ODBIORNIK
ПРИЕМНИК
PŘIJÍMAČ
ALICI



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJE INSTALACJI
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
POKYNY PRO INSTALACI
MONTAJ BILGILERI

GSM RECEIVER

BFT



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= IRG 14001 =

Atenção! Ler atentamente as "Instruções" que se encontram no interior! **Προσοχή!** Διαβάστε με προσοχή τις "Προειδοποιήσεις" στο εσωτερικό! **Uwaga!** Należy uważnie przeczytać "Ostrzeżenia" w środku! **Внимание!** Внимательно прочтите находящиеся внутри "Инструкции"! **Varování!** Přečtěte si pozorně kapitolu "Upozornění"! **Dikkat!** İçinde bulunan "Uyarıları" dikkatle okuyunuz!

ADVERTÊNCIAS PARA O INSTALADOR

D812967_00101_06

ATENÇÃO! Instruções importantes relativas à segurança. Ler e seguir com atenção todas as advertências e as instruções que acompanham este produto pois que uma instalação errada pode causar danos a pessoas, animais ou coisas. As advertências e as instruções fornecem indicações importantes relativas à segurança, à instalação, ao uso e à manutenção. Guarde as instruções para anexá-las ao fascículo técnico e para consultas futuras.

Este produto foi projectado e construído exclusivamente para o uso indicado nesta documentação. Usos diversos do indicado poderiam constituir fonte de danos para o produto e fonte de perigo.

O Fabricante deste produto (doravante “Empresa”) declina toda e qualquer responsabilidade derivante de um uso impróprio ou diferente daquele para o qual está destinado e indicado nesta documentação, assim como, pelo incumprimento da Boa Técnica na construção dos sistemas de fecho (portas, portões, etc.) assim como pelas deformações que poderiam ocorrer durante o uso. A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado (instalador profissional, de acordo com EN12635) no respeito das prescrições de Boa Técnica e das normas vigentes.

Antes de iniciar a instalação deve-se verificar que o produto esteja intacto.

Verificar que o intervalo de temperatura declarado seja compatível com o local destinado para a instalação do automatismo.

Não instalar o produto em atmosfera explosiva: a presença de gases ou fumos inflamáveis constitui um grave perigo para a segurança.

Interromper a alimentação eléctrica antes de efectuar qualquer intervenção na instalação. Desligar também eventuais baterias tampão se presentes.

Utilizar exclusivamente peças originais para efectuar qualquer manutenção ou reparação. A Empresa declina toda e qualquer responsabilidade relativamente à segurança e ao bom funcionamento do automatismo se são instalados componentes de outros produtores.

Não efectuar nenhuma modificação nos componentes do automatismo se essas não forem expressamente autorizadas pela Empresa.

Eliminar os materiais da embalagem (plástico, cartão, poliestireno, etc.) em conformidade com o previsto pelas normas vigentes. Não deixar sacos de nylon e poliestireno ao alcance de crianças.

ATENÇÃO! os condutores com baixíssima tensão de segurança devem ser mantidos fisicamente separados dos condutores de baixa tensão.

Antes de ligar o aparelho, acertar-se de que os dados da placa correspondam aos da rede de distribuição.

Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção no dispositivo, desligar o aparelho da rede de alimentação eléctrica.

Em caso de avaria e/ou mau funcionamento do aparelho, desligá-lo da alimentação e não alterá-lo.

Tudo aquilo que não é expressamente previsto no manual de instalação, não é permitido. O bom funcionamento do operador é garantido só se forem respeitados os dados indicados. A empresa não se responsabiliza pelos danos provocados pelo incumprimento das indicações contidas neste manual. Deixando inalteradas as características essenciais do produto, a Empresa reserva-se o direito de efectuar em qualquer momento as alterações que ela achar necessárias para melhorar técnica, construtiva e comercialmente o produto, sem comprometer-se em actualizar esta publicação.



DEMOLIÇÃO

A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deite o equipamento eliminado, as pilhas ou as baterias no lixo doméstico. Você tem a responsabilidade de restituir todos os seus resíduos de equipamentos eléctricos ou electrónicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Διαβάστε και τηρείτε σχολαστικά όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν, καθώς η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες. Οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης μαζί με το τεχνικό φυλλάδιο για μελλοντική χρήση.

Ο μηχανισμός έχει μελετηθεί και κατασκευαστεί αποκλειστικά για τη χρήση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Διαφορετικές χρήσεις μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στο προϊόν και καταστάσεις κινδύνου.

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος (εφεξής η "Εταιρεία") δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη ακατάλληλη χρήση ή για χρήση διαφορετική από εκείνη για την οποία προορίζεται και αναφέρεται στο παρόν φυλλάδιο, καθώς και τη μη τήρηση των κανόνων της Ορθής Τεχνικής στην κατασκευή των συστημάτων (πόρτες, καγκελόπορτες κλπ.) και για τις παραμορφώσεις που μπορούν να υποστούν κατά τη χρήση.

Η εγκατάσταση θα πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό (επαγγελματία εγκαταστάτη, σύμφωνα με το EN12635), τηρώντας τους κανόνες Ορθής Τεχνικής και τους ισχύοντες κανονισμούς.

Πριν αρχίσετε την εγκατάσταση βεβαιωθείτε για την ακεραιότητα του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι το ηλωμένο διάστημα θερμοκρασίας είναι συμβατό με τον τύπο εγκατάστασης του αυτοματισμού.

Μην εγκαθιστάτε αυτό το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα: η παρουσία εύφλεκτων αερίων ή αναθυμιάσεων αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια.

Πριν από κάθε επέμβαση στην εγκατάσταση διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία. Αποσυνδέστε επίσης τυχόν εφεδρικές μπαταρίες (εάν υπάρχουν).

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα για οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης ή επισκευής. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για την ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού σε περίπτωση χρήσης εξαρτημάτων άλλων κατασκευαστών.

Μην εκτελείται καμία τροποποίηση στα εξαρτήματα του αυτοματισμού, εάν δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

Η διάθεση των υλικών συσκευασίας (πλαστικά, χαρτόνι, φελιζόλ κλπ.) πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Φυλάξτε τις νάιλον σακούλες και το φελιζόλ μακριά από παιδιά.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία στην πινακίδα ταιριάζουν με τα στοιχεία του δικτύου διανομής.

Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής λειτουργίας της συσκευής, αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία και μην κάνετε καμία παρέμβαση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! οι αγωγοί πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας πρέπει να διαχωρίζονται από τους αγωγούς χαμηλής τάσης.

Όλα όσα δεν προβλέπονται ρητά από τις οδηγίες εγκατάστασης, πρέπει να θεωρούνται ως απαγορευμένα. Η καλή λειτουργία του ενεργοποιητή εξασφαλίζεται μόνον εάν τηρούνται τα στοιχεία που αναγράφονται. Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου. Διατηρώντας αμετάβλητα τα βασικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τις αλλαγές που θεωρεί αναγκαίες για την τεχνική, κατασκευαστική και εμπορική βελτίωση του προϊόντος, χωρίς καμία υποχρέωση ενημέρωσης του παρόντος φυλλαδίου.



ΔΙΑΛΥΣΗ

Η διάθεση των υλικών πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην πετάτε τη χαλασμένη συσκευή σας και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Ενεργήστε υπεύθυνα παραδίδοντας όλα τα απορρίμματα από ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωσή τους.

UWAGA! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przeczytać i dokładnie stosować się do zaleceń oraz do instrukcji dołączonych do produktu, ponieważ nieprawidłowa eksploatacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz uszkodzenie przedmiotów. Dostarczają one ważnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji oraz konserwacji. Instrukcje należy zachować w celu ich dołączenia do dokumentacji technicznej oraz do wglądu w przyszłości.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany wyłącznie w celach użytkowych przedstawionych w niniejszej dokumentacji. Sposoby eksploatacji inne, niż omówione mogą być przyczyną uszkodzenia produktu oraz zagrażać bezpieczeństwu.

Producent niniejszego produktu (dalej „Producent”) uchyli się od wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania opisanego w niniejszej dokumentacji, jak również w przypadku niestosowania się do Zasad Technicznych podczas wykonywania zamknięć (drzwi, bramy, itp.) oraz w przypadku deformacji, które mogą pojawić się podczas eksploatacji.

Montaż należy powierzyć osobom o odpowiednich umiejętnościach (zawodowy monter, zgodnie z wymogami normy EN12635), które stosują się do Zasad Technicznych oraz do obowiązujących przepisów.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.

Sprawdzić, czy zadeklarowany przedział temperatur jest zgodny z warunkami panującymi w miejscu przeznaczonym do montażu automatyki.

Nie instalować w środowisku wybuchowym: obecność gazu lub łatwopalnych oparów stanowi poważne zagrożenie bezpieczeństwa.

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności na urządzeniu należy odłączyć zasilanie elektryczne. Wyjąć również ewentualne baterie zapasowe, jeżeli są.

Podczas konserwacji i napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. W przypadku zastosowania części innych producentów, Producent uchyli się od wszelkiej odpowiedzialności z zakresu bezpieczeństwa i prawidłowego działania automatyki.

Nie wykonywać żadnych modyfikacji części automatyki, jeżeli Producent nie wyraził na to zgody.

Materiały opakowaniowe (plastik, karton, styropian, itp.) należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie zostawiać foliowych toreb ani styropianu w miejscach dostępnych dla dzieci.

Przed podłączeniem urządzenia upewnić się, czy dane na tabliczce są zgodne z parametrami sieci dystrybucyjnej.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia odłączyć odbiornik od zasilania elektrycznego.

W przypadku usterki i/lub nieprawidłowego działania urządzenia odłączyć je od zasilania i nie ingerować w urządzenie.

UWAGA! zabezpieczające przewody niskiego napięcia powinny być fizycznie odseparowane od przewodów niskiego napięcia.

Wszelkie zagadnienia, które nie zostały wyraźnie przedstawione w instrukcji montażu należy uznać za niedozwolone. Prawidłową pracę urządzenia zapewnia wyłącznie przestrzeganie przedstawionych danych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w każdym momencie modyfikacji, dzięki którym poprawią się parametry techniczne, konstrukcyjne i handlowe produktu, pozostawiając niezmienione jego cechy podstawowe, bez konieczności aktualizacji niniejszej publikacji.



ROZBIÓRKA

Wszelkie materiały należy usuwać zgodnie z obowiązującymi zasadami. Zużytego urządzenia, akumulatorów i wyczerpanych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wszystkich odpadów elektrycznych i elektronicznych do stosownych punktów zbiórki i recyklingu.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

ВНИМАНИЕ! Важные инструкции по технике безопасности. Прочитайте и внимательно соблюдайте все меры предосторожности и инструкции, сопровождающие изделие, поскольку неправильная установка может причинить вред людям, животным или имуществу. В рекомендациях и инструкциях приведены важные сведения, касающиеся техники безопасности, установки, эксплуатации и технического обслуживания. Храните инструкции в папке с технической документацией, чтобы можно было проконсультироваться с ними в будущем.

Данное изделие было спроектировано и изготовлено исключительно для типа эксплуатации, указанного в данной документации. Использование изделия не по назначению может причинить ущерб изделию и вызвать опасную ситуацию.

Компания, изготовившая данное изделие (далее «компания»), снимает с себя всякую ответственность, происходящую в результате использования не по назначению или использования, отличного от того, для которого предназначено изделие и которое указано в настоящем документе, а также в результате несоблюдения надлежащей технической практики при производстве закрывающих конструкций (дверей, ворот и т.д.), и деформаций, которые могут возникнуть в ходе эксплуатации.

Установка должна осуществляться квалифицированным персоналом (профессиональным установщиком, согласно стандарту EN12635) с соблюдением надлежащей технической практики и действующего законодательства.

Перед началом установки проверьте целостность изделия.

Проверить, чтобы заявленный интервал температуры был совместим с местом, предназначенным для установки автоматического устройства.

Запрещается устанавливать это изделие во взрывоопасной атмосфере: присутствие легковоспламеняющегося газа или дыма создает серьезную угрозу безопасности.

Перед проведением любых работ с оборудованием отключите подачу электроэнергии. Отсоедините также буферные батареи, если таковые имеются.

При проведении любых работ по техническому обслуживанию или ремонту используйте только фирменные запасные части. Компания снимает с себя всякую ответственность, связанную с безопасностью и правильным функционированием автоматики, в случае использования компонентов других производителей.

Нельзя вносить никакие изменения в компоненты автоматики, не получив явного разрешения от Компании.

Утилизация упаковочных материалов (пластика, картона, полистирола и т.д.) должна выполняться согласно действующим нормам. Не оставляйте нейлоновые и полистироловые пакеты в доступном для детей месте.

Перед тем как приступить к подключению устройства, убедитесь, что данные на заводской бирке соответствуют данным распределительной цепи.

Перед тем как приступить к каким-либо операциям по чистке или техническому обслуживанию на устройстве, следует отключить его от электрической сети.

В случае обнаружения неисправности и/или неправильного функционирования устройства, отключите его от питания и не открывайте его.

ВНИМАНИЕ! провода с безопасным сверхнизким напряжением должны быть физически разобщены от проводов с низким напряжением.

Все, что прямо не предусмотрено в настоящем руководстве, не разрешено. Исправная работа исполнительного механизма гарантируется только при соблюдении указаний, приведенных в данном руководстве. Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве. Оставляя неизменными существенные характеристики изделия, Компания оставляет за собой право в любой момент по собственному усмотрению и без предварительного уведомления вносить в изделие надлежащие изменения, улучшающие его технические, конструктивные и коммерческие свойства.



УТИЛИЗАЦИЯ

Уничтожение материалов должно осуществляться в соответствии с действующими нормами. Не выбрасывайте ваш бракованный прибор, использованные батарейки или аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за возврат всех ваших отходов от электрических или электронных приборов, оставляя их в пункте сбора, предназначенном для их переработки

UPOZORNĚNÍ PRO INSTALAČNÍHO TECHNIKA

D812967 00101_06

POZOR! Důležité bezpečnostní pokyny. Pozorně si přečtěte a dodržujte všechna upozornění a pokyny, které doprovázejí tento výrobek, protože nesprávná instalace může způsobit škody na lidech, zvířatech nebo věcech. Upozornění a pokyny poskytují důležité informace o bezpečnosti, instalaci, používání a údržbě. Návod k obsluze si uchovejte a přiložte jej do technického svazku pro budoucí použití.

Tento výrobek byl projektován a vyroben výlučně pro používání uvedené v této dokumentaci. Jiná používání, než je uvedeno, by mohla být příčinou poškození výrobku a vyvolat nebezpečí.

Firma vyrábějící tento výrobek (dále "firma") odmítá jakoukoli odpovědnost vyplývající z nesprávného používání nebo používání jiného, než pro jaké byl výrobek určen a než je uvedeno v této dokumentaci, jakož i nedodržením správné technické praxe při konstrukci uzávěrů (dveří, bran atd.) a z deformací, k nimž by mohlo dojít během používání.

Instalaci musí provést kvalifikovaný personál (profesionální instalační technik, podle EN 12635) s dodržením správné technické praxe a platných norem.

Před zahájením instalace zkontrolujte neporušenost výrobku.

Zkontrolujte, zda rozsah uváděných teplot je v souladu s místem určeným pro instalaci automatického systému.

Tento výrobek neinstaluje ve výbušném prostředí. Přítomnost hořlavého plynu nebo kouře představuje vážné nebezpečí pro bezpečnost.

Před zahájením jakýchkoli prací na zařízení odpojte elektrický proud. Odpojte i případné vyvonavací baterie, pokud jsou instalované.

Pro jakoukoli údržbu nebo opravy používejte pouze originální díly. Firma odmítá jakoukoli odpovědnost za bezpečnost a správnou činnost automatického systému, pokud se používají komponenty jiných výrobců.

Neprovádějte žádné úpravy součástí automatického systému, pokud nejsou výslovně schváleny výrobcem.

Obalový materiál (plast, kartón, polystyrén atd.) likvidujte podle platných předpisů. Silonové a polystyrénové sáčky nenechávejte v dosahu dětí.

Před připojením přístroje se ujistěte, že údaje na štítku odpovídají údajům distribuční sítě.

Před čištěním nebo jakoukoliv údržbou zařízení odpojte přístroj od elektrické sítě.

V případě poruchy a/nebo nesprávného provozu přístroj odpojte od napájení a nezasahujte do něj žádným způsobem.

POZOR! zabezpečovací vodiče velmi nízkého napětí musí být fyzicky oddělené od vodičů nízkého napětí.

Vše, co není výslovně uvedeno v návodu k instalaci, není dovoleno. Správná činnost systému je zaručena, pouze pokud se dodržují uvedené údaje. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením pokynů uvedených v této příručce. Při neměnnosti základních vlastností výrobku si výrobce vyhrazuje právo provést kdykoli úpravy, které považuje za vhodné pro technické, konstrukční a obchodní zlepšení výrobku, aniž by musel upravovat tuto publikaci.



LIKVIDACE

Materiál se smí likvidovat pouze s dodržením platných předpisů. Vyřazená zařízení, baterie nebo akumulátory nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Máte povinnost odevzdat všechny odpady z elektrických a elektronických zařízení ve sběrných místech určených pro jejich recyklaci.

KURUCU İÇİN UYARILAR

DİKKAT! Önemli güvenlik bilgileri. Bu ürünün hatalı kurulması insanlara, hayvanlara veya eşyalara zarar verebileceğinden ürünle birlikte verilen tüm uyarılar ve talimatlar dikkatle okunmalı ve uygulanmalıdır. Uyarılar ve talimatlar emniyet, kurma, kullanım ve bakım hakkında önemli bilgiler sağlarlar. Talimatları, teknik broşüre eklemek ve ileride gerektiğinde danışmak için saklayın.

Bu ürün, sadece elinizdeki dokümantasyonda belirtildiği şekilde kullanılmak üzere tasarlanmış ve üretilmiştir. Bu dokümanda belirtilmeyen herhangi başka bir kullanım ürüne hasar verebilir ve tehlike nedeni olabilir.

Bu ürünün üreticisi firma (ileride "firma"), ürünün işbu dokümantasyonda belirtilen, tasarlanmış olduğu kullanımdan farklı veya uygunsuz kullanımından ve de kapanan konstrüksiyonları (bina kapıları, bahçe kapıları, vb.) inşa ederken iyi teknik usullerine uyulmamasından ve ayrıca kullanım esnasında meydana gelebilecek herhangi bir şekil değişikliğinden kaynaklanan her türlü sorumluluktan muafır.

Kurma, yürürlükteki standartlar ve iyi teknik usulleri uyarınca nitelikli personel (EN12635 uyarınca profesyonel kurucu) tarafından gerçekleştirilmelidir.

Kurmaya başlamadan önce ürünün sağlamlığını kontrol edin.

Beyan edilen sıcaklık aralığının, otomasyon sisteminin monte edileceği yere uygun olduğunu kontrol edin.

Bu ürünü patlayıcı atmosfere sahip ortamlara kurmayın: Parlayıcı gaz veya duman mevcudiyeti, güvenlik açısından ciddi bir tehlike oluşturur.

Sistem üzerinde herhangi bir müdahalede bulunmadan önce elektrik beslemesini kesin. Mevcut olmaları halinde olası tampon aküleri de sökün.

Her türlü bakım veya onarım işlemlerinde sadece orijinal parçalar kullanın. Başka üreticilerin komponentlerinin kullanılması halinde, otomasyon sisteminin doğru işlemesi ve emniyeti açısından firma hiçbir sorumluluk üstlenmez.

Firma tarafından açıkça yetkilendirilmedikçe otomasyon sisteminin komponentleri üzerinde hiçbir değişiklik yapmayın.

Ambalaj malzemelerini (plastik, karton, polistiro, vb.), yürürlükteki standartlar bağlamında öngörülen hükümlere göre bertaraf edin. Naylon ve polistiro poşetleri çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bırakmayın.

Cihazı bağlamadan önce, plaka verilerinin dağıtım şebekesi ile aynı olmalarına dikkat edin.

Tertibat üzerinde herhangi bir temizlik ya da bakım işlemine başlamadan önce, cihazı elektrik besleme şebekesinden tecrit edin.

Cihazın arıza yapması ve/veya hatalı çalışması durumunda, beslemeden tecrit edin ve kurcalamayın.

DİKKAT! Çok alçak güvenlik gerilimli kondüktörler, alçak gerilim kondüktörlerinden fiziksel olarak ayrılmalıdır.

Bu kurma kılavuzunda açıkça öngörülmeyenlerin tümü yasaktır. İşletme mekanizmasının iyi işlemesi, sadece verilen bilgilere uyulması halinde garanti edilir. Firma, bu kılavuzda belirtilen bilgilere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Firma, ürünün esas özelliklerini sabit tutarak, işbu yayımı güncellemek taahhüdünde bulunmaksızın ürünü teknik, imalat ve ticari nitelikleri açısından iyileştirmek için uygun gördüğü değişiklikleri her an uygulama hakkını saklı tutmuştur.

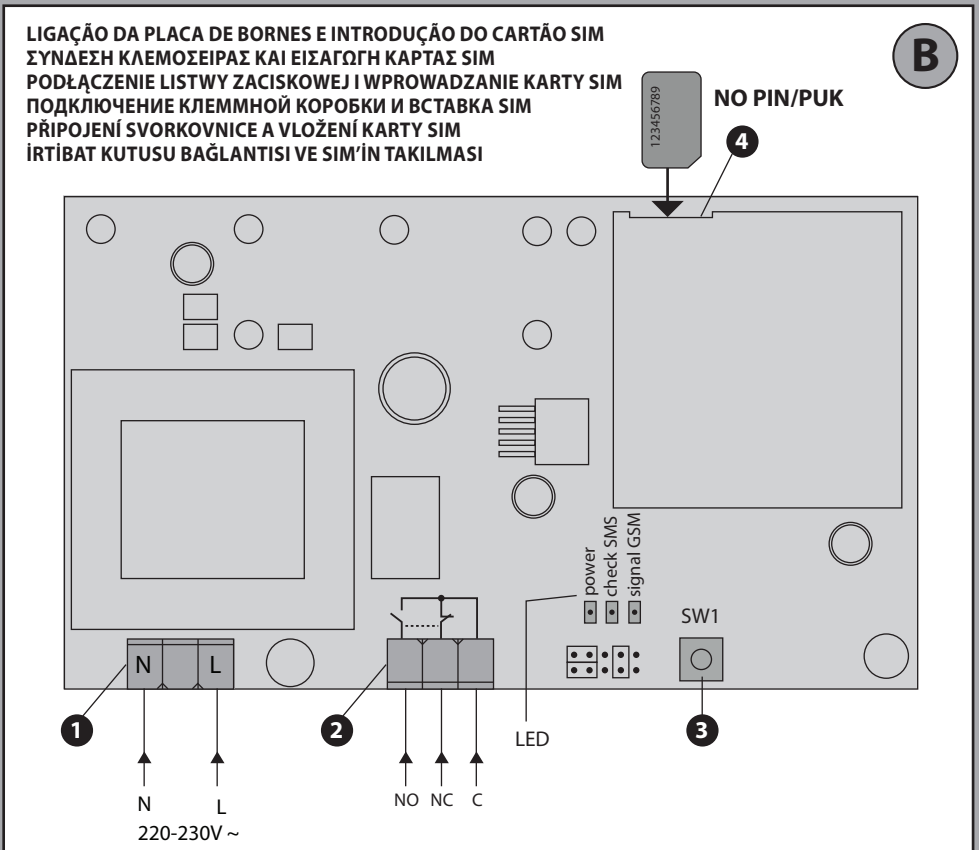
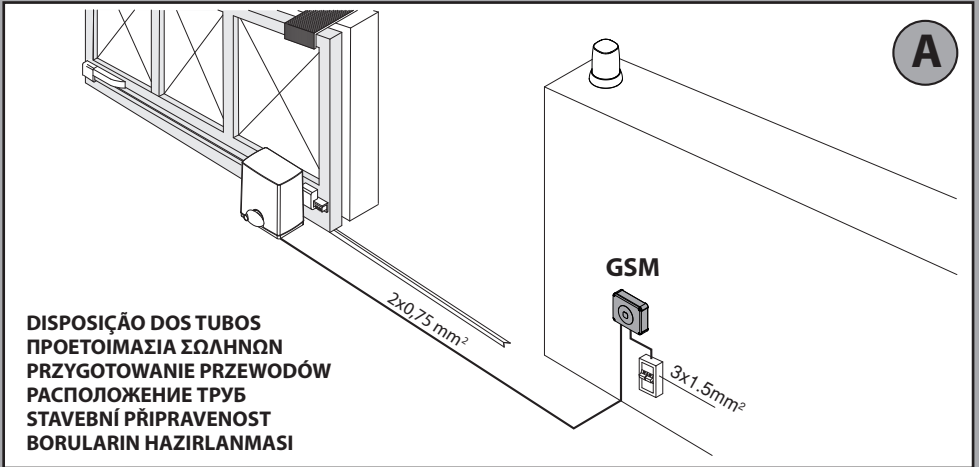


BERTARAF ETME

Materiyallerin bertaraf edilmesi, yürürlükteki standartlara uyularak yapılmalıdır. Artık kullanılmayacak cihazınızı, tükenmiş pilleri veya aküleri ev çöpüne atmayınız. Elektrikli veya elektronik cihazlardan kaynaklanan bütün atıklarınızı, bunların geri dönüşümlerini gerçekleştiren özel bir toplama merkezine götürerek iade etme sorumluluğuna sahipsiniz.

INSTALAÇÃO RÁPIDA - ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - SZYBKA INSTALACJA
 БЫСТРАЯ УСТАНОВКА - RYCHLÁ INSTALACE - HIZLI KURMA

D812967 00101_06

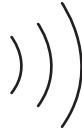


a1

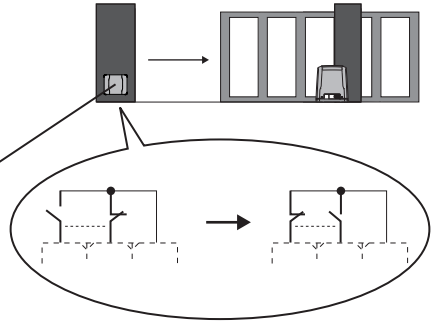
**ATIVACÃO SAÍDA - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΞΟΔΟΥ - AKTYWACJA WYJŚCIA
 АКТИВАЦИЯ ВЫХОДА - AKTIVACE VÝSTUPU - ÇIKIŞIN ETKİN HALE GETİRİLMESİ**

Número telemóvel - Αριθμός κιν. - Numer telefonu komórkowego
 Число сот - Číslo mobilního telefonu - Cep no.

n. 4446666666

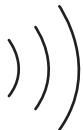
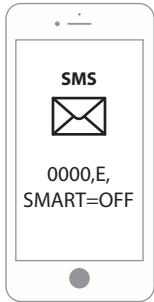


n. 347123456789

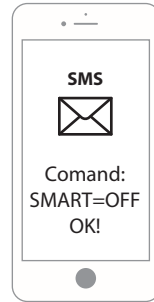
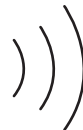


a2

**ATIVACÃO ACESSO CONTROLADO. ABRE SOMENTE AOS NÚMEROS MEMORIZADOS
 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ. ΑΝΟΙΓΕΙ ΜΟΝΟ ΣΤΟΥΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΜΕΝΟΥΣ
 ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ
 AKTYWACJA KONTROLOWANEGO DOSTĘPU. OTWIERA TYLKO ZAPROGRAMOWANYM NUMEROM
 АКТИВАЦИЯ КОНТРОЛИРУЕМОГО ВХОДА. РАЗБЛОКИРОВКА ВЫПОЛНЯЕТСЯ ТОЛЬКО
 ПРИ ВВОДЕ СОХРАНЕННЫХ НОМЕРОВ
 AKTIVACE KONTROLOVANÉHO VSTUPU. OTEVŘE POUZE ULOŽENÝM ČÍSLŮM
 KONTROLLÜ ERIŞİM ETKİNLEŞTİRME. SADECE HAFIZADA BULUNAN NUMARALARA AÇAR**

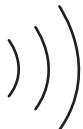


n. 347123456789

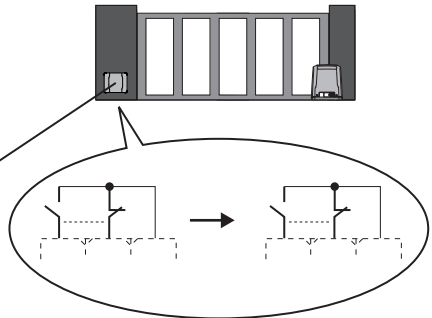


Número telemóvel - Αριθμός κιν. - Numer telefonu komórkowego
 Число сот - Číslo mobilního telefonu - Cep no.

n. 4446666666

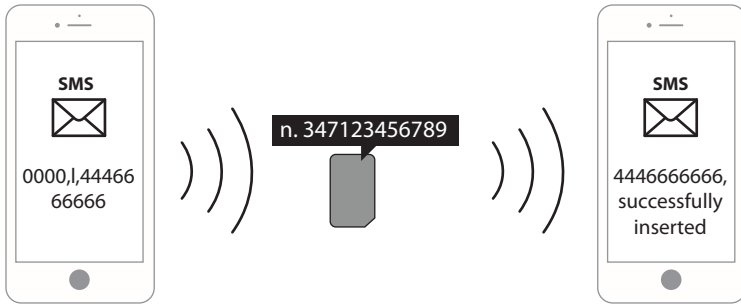


n. 347123456789

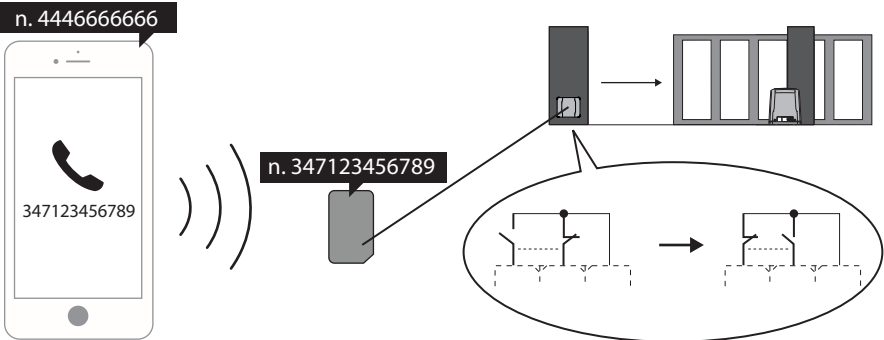


2

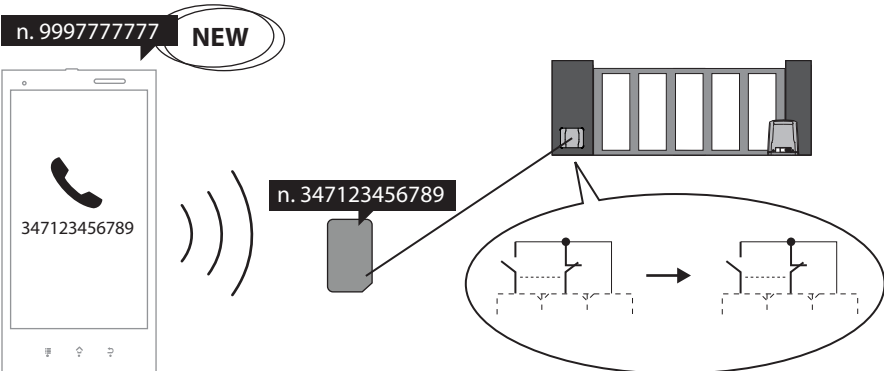
**INTRODUÇÃO NOVO NÚMERO - ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΝΕΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ
 WPROWADZANIE NOWEGO NUMERU - ВВОД НОВОГО НОМЕРА
 VLOŽENÍ NOVÉHO ČÍSLA - YENİ NUMARA GİRİŞİ**



Número telemóvel - Αριθμός κιν. - Numer telefonu komórkowego
 Число сот - Číslo mobilního telefonu - Cep no.



Número telemóvel - Αριθμός κιν. - Numer telefonu komórkowego
 Число сот - Číslo mobilního telefonu - Cep no.



MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

1) GENERALIDADES

Recetor GSM apropriado para o comando através do reconhecimento dos números de telefone habilitados. O recetor GSM pode memorizar até 500 números de telefone. Estes últimos ativam a saída através de uma chamada. Para além, a saída pode ser comandada seja em modo cronometrado que através de mensagens SMS.

2) DADOS TÉCNICOS	
Alimentação	220-230V - 50/60 Hz
Temperatura de funcionamento	-20C° / +60°
Potência absorvida	10VA
Relé	Max. 230V, 1A com carga resistiva (0,4A com carga indutiva)
Grau IP	IP55
Banda	Quadband GSM/GPRS (850 / 900 / 1800 / 1900 MHz)
Max. Números de telefone na memória	500

O transformador é protegido eletronicamente contra sobrecargas e curto-circuitos;

3) PREPARAÇÃO DOS TUBOS FIG. A

4) LOCALIZAÇÃO

Instalar o dispositivo numa zona onde haja um bom sinal GSM/GPRS. Esta zona pode ser escolhida próxima à automação que se deseja ligar, mas a sua proximidade com o portão não é de grande importância. Aconselha-se portanto efetuar verificações simples de campo antes de instalar o atuador.

5) INSTALAÇÃO

O dispositivo é equipado com um relé para o comando da abertura.

6) LIGAÇÃO DA PLACA DE BORNES E INTRODUÇÃO DO CARTÃO SIM (Fig. B)

Placa de bornes M1. Ref. 1

Rede de alimentação 220-230V

Placa de bornes M2. Ref. 2

Relé de comando da abertura da automação. Contactos do relé:

- NO normalmente aberto
- NC normalmente fechado
- C comum

Botão SW1 - Restabelecimento da configuração de fábrica. Ref. 3

Acender o módulo, aguardar que os três LEDs estejam acessos simultaneamente, a este ponto premir o botão SW1 dentro de 5 segundos. A aceitação do comando será

confirmada com o intermitência rápida do LED à direita.

ATENÇÃO:

Este procedimento cancela todos os números de telefone memorizados e reinicializa as mensagens e as configurações nos valores originais (inclusive a password em 0000).

Sede para introdução do cartão SIM. Ref. 4

O cartão SIM introduzido deve ser configurado sem a solicitação do PIN. Caso seja introduzido um cartão SIM configurado com a solicitação do PIN, o aparelho não funcionará.

Se não for feito, após acender 3 vezes, para efetuar o reset do cartão SIM, será solicitado também o código PUK.

As ligações com o relé de comando devem ser efetuadas em função do tipo de aparelho que se pretende automatizar. A ação mais simples é identificar o botão/chave de abertura do dispositivo a automatizar e ligar-se em paralelo. Caso estiver ausente no sistema, consulte o manual do sistema a automatizar para identificar a ligação correta com a central para automatizar a abertura. Uma vez alimentado, o GSM RECEIVER efetua o registo na rede GSM. A fase de registo pode durar alguns minutos.

Depois desta operação o sistema está pronto para ser utilizado.

Utilização

Para abrir o portão, efetuar um telefonema ao número do cartão SIM, introduzido no GSM RECEIVER.

Para habilitar os telefones que podem abrir o portão, usar a função que se encontra na tabela "Lista das funções principais". É possível habilitar a abertura do portão também a partir de telefones fixos.

Verificar se o número do próprio telemóvel não está oculto: caso se queira mantê-lo oculto, será necessário acrescentar o código *31# antes do número de telefone do cartão SIM do GSM RECEIVER (Ex. *31#34812345678).

Se o número oculto é o de um telefone fixo, é necessário contactar o próprio gestor. Se é o de uma central telefónica, modificar as configurações da central.

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

LISTA DAS FUNÇÕES PRINCIPAIS (TABELA)

D812967 00101_06

	FUNÇÃO	TEXTO DE COMANDO VIA SMS	NOTAS
a1	Smart Start ON Password redefinida: 0000	password,E,SMART=ON ex. 1234,E,SMART=ON	Abre para todas as chamadas (configuração de fábrica)
a2	Smart Start OFF	password,E,SMART=OFF ex. 1234,E,SMART=OFF	Abre somente aos números memorizados
a3	Resposta Atrasada	password,E,DC,segundos ex: 1234,E,DC,10	Configuração de fábrica: 0 segundos. Função ativável que resolve o problema da abertura dupla do relé. Com algumas redes telefônicas, o encerramento do telefonema feito pelo dispositivo não é gerida corretamente, esta nova função introduz um controlo cronometrado que verifica o encerramento efetivo do telefonema.
1	Modificar password Password redefinida: 0000	antigapassword,P,novapassword ex. para modificar a password redefinida (0000) com uma nova (1234) digitar: 0000,P,1234	Um SMS de resposta: "Your password has been changed" informa que a mudança da password foi efetuada
2	Habilitação de um número de telemóvel para a abertura do portão	password,I,númerotelefone ex. 1234,I,347123456789 (número de telefone sem prefixo internacional)	Um SMS de resposta predefinido com a fórmula "númerotelefone successfully inserted" avisa que foi habilitado
2a	Habilitação múltipla de telemóveis para a abertura do portão	password,MI,númerotelefone1,númerotelefone2,númerotelefone3,...	Comando para habilitar com apenas um envio de SMS, até 10 números de telefone.
3	Cancelamento de um número de telemóvel para a abertura do portão	password,D,númerotelefone ex. 1234,D,347123456789 (número de telefone sem prefixo internacional)	Um SMS de resposta predefinido com a fórmula "númerotelefone successfully removed" avisa que foi cancelado.
4	Verificar o número (de um telemóvel habilitado)	password,C,númerotelefone ex. 1234,C,347123456789	Um SMS de resposta fornece o estado do número: "found in phonebook" se habilitado; "not found in phonebook" se não habilitado
5	Modificar o texto do SMS de resposta ao comando 1 "Modificar Password"	password,E,T7,novo texto	SMS predefinido: "Your password has been changed" (máx. 160 caracteres)
6	Ativação do SMS de resposta para Habilitação/ Cancelamento do número de telemóvel	password,E,A1	Esta função vem ativada de fábrica (predefinida)
7	Desativação do SMS de resposta para Habilitação/ Cancelamento do número de telemóvel	password,E,A0	-
8	Modificar o texto SMS de resposta ao Comando 2 "Habilitação de um número para a abertura"	password,E,T5,novotexto ex: 1234,E,T5,comando executado	SMS predefinido: "successfully inserted" (máx. 160 caracteres)
9	Modificar o texto SMS de resposta ao Comando 3 "Cancelamento de um número habilitado"	password,E,T6,novotexto ex: 1234,E,T6,comando executado	SMS predefinido: "successfully removed" (máx. 160 caracteres)
10	Modificar o texto SMS de resposta ao Comando 4 "Verificar o Número (para um número habilitado)"	password,E,T3,novo texto ex. 1234,E,T3,número presente na rubrica	SMS predefinido: "found in phonebook" (máx. 160 caracteres)




MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

	FUNÇÃO	TEXTO DE COMANDO VIA SMS	NOTAS
11	Modificar o texto SMS de resposta ao Comando 4 "Verificar o Número (para um número não habilitado)	password,E,T4,novo texto ex. 1234,E,T4,número não presente na rubrica	SMS predefinido: "not found in phonebook" (máx. 160 caracteres)
12	Cancelamento TOTAL dos números memorizados no GSM RECEIVER	password,E,DELETE	ATENÇÃO: este comando cancela todos os números memorizados no GSM RECEIVER
13	Verificar o estado do dispositivo GSM RECEIVER (estado, firmware, antena, configuração)	password,E,PING	Um SMS de resposta fornecerá o estado do dispositivo GSM RECEIVER, a versão do firmware, o nível do sinal da antena e a configuração (ex. GSM RECEIVER Running, firmware x.y.z, signal 20,0, Smart:OFF A1 M,1 PS,2 DS,20 DC,0 Timer,0) Sinal Gsm: < 9 (Low). Aconselha-se escolher uma nova zona onde colocar o cartão ou mudar a operadora telefónica com um sinal melhor na zona interessada. > 10 (Ok). Sinal bom > 15 (Good). Sinal ótimo
14	Configuração modalidade de funcionamento Impulso (valor de fábrica)	password,E,M,1	Modalidade Impulso: o aparelho fecha o relé pela quantidade de segundos estabelecida (predefinido 2 sec.)
15	Configuração modalidade de funcionamento Bistabile	password,E,M,2	Modalidade Bistabile: o aparelho fecha o relé até o comando seguinte
16	Configuração duração do impulso	password,E,PS,segundos ex.. 1234,E,PS,5 (duração do impulso 5 seg.)	Configuração de fábrica: 2 segundos (máx. 60 seg.)
17	Configuração atraso da resposta Bistabile	password,E,DS,segundos ex. 1234,E,DS,10 (atraso de 10 seg.)	Configuração de fábrica: 20 segundos (máx. 60 seg.)
18	Verificar o estado em modalidade Bistabile	Chamar e encerrar antes do atraso da resposta configurado (predefinido 20 seg.)	Um SMS de resposta fornecerá o estado do relé (ex. "GSM RECEIVER ON" ou "GSM RECEIVER OFF")
19	Modificar o texto de resposta bistabile (ON)	password,E,T1,novo texto	SMS de resposta predefinido: "GSM RECEIVER ON" (máx. 160 caracteres)
20	Modificar o texto de resposta bistabile (OFF)	password,E,T2,novo texto	SMS de resposta predefinido: "GSM RECEIVER OFF" (máx. 160 caracteres)
21	Timer Regula o aparelho na modalidade TIMER	password,E,TIMER,minutos ex. 1234,E,TIMER,120	O dispositivo fecha o relé e volta a abri-lo automaticamente ao terminar o tempo definido. Configurando o Timer com valor 0, o dispositivo ativará automaticamente a modalidade por impulso. Valores de 1 a 1440 minutos (máx. 24 horas). Depois da configuração, para fazer iniciar o timer, chamar o dispositivo
22	Ativação do aparelho na modalidade Timer (Pode-se enviar um sms para ativar o relé em vez de chamar o dispositivo)	password,BS,minutos	Configura o aparelho na modalidade TIMER e ativa simultaneamente o relé ao terminar o tempo definido. Valores de 1 a 1440 minutos (máx. 24 horas).

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

D812967 00101_06

	FUNÇÃO	TEXTO DE COMANDO VIA SMS	NOTAS
23	Ativação do aparelho na modalidade impulso: (Pode-se enviar um sms para ativar o relé em vez de chamar o dispositivo)	password,PULSE,segundos	Configura o dispositivo na modalidade impulso e simultaneamente ativa o relé durante o tempo especificado (máx. 60 segundos). O aparelho enviará uma SMS de confirmação que pode ser desativado com o comando E,A0
24	Ativação do aparelho na modalidade bistabile: (Pode-se enviar um sms para ativar o relé em vez de chamar o dispositivo)	password,BS,ON	Configura o dispositivo na modalidade bistabile e simultaneamente ativa o relé. O aparelho enviará uma SMS de confirmação do tipo T1,T8
25	Desativação Bistabile ou Timer (adiantada*): *para desativar a função Timer antes que o tempo definido chegue a 0	password,BS,OFF	Desativar o relé. O dispositivo permanece então na modalidade Bistabile ou Timer, dependendo da configuração anterior, e envia um SMS de confirmação do tipo T2,T9 de acordo com a modalidade memorizada
26	Verificar o estado Bistabile/Timer	password,BS,CHECK	Verifica o estado do dispositivo enviando como resposta um SMS do tipo T1,T2,T8,T9,T10. Na modalidade Timer, o SMS vai conter uma contagem regressiva dos minutos que faltam.
27	Modificar o texto de resposta Timer (ON)	password,E,T8,novo texto	SMS de resposta predefinido: "Timer ON" (máx. 160 caracteres)
28	Modificar o texto de resposta Timer (OFF)	password,E,T9,novo texto	SMS de resposta predefinido: "Timer OFF" (máx. 160 caracteres)
29	Modificar estado do impulso	password,E,T10,novo texto	SMS de resposta predefinido: "GSM RECEIVER in pulse mode" (máx. 160 caracteres)

	Led	Função
 Power	DL1	Alimentação
 check SMS	DL2	Atividade de envio/recepção de SMS módulo GSM
 signal GSM	DL3	Sinal GSM

Após inserir o SIM e ligar o GSM Receiver, o mesmo executa a configuração em cinco fases:

Fase	Tempo (em segundos)	DL1	DL2	DL3
1	Nos primeiros 20 segundos	Aceso	Apagado	Pisca rapidamente Pesquisa Rede GSM
2	Por 20 segundos	Aceso	Apagado	Pisca lentamente somente se encontrado Rede GSM
3	Por 10 segundos	Aceso	Aceso	Pisca rapidamente*
4	Por 10 – 20 segundos	Aceso	Aceso	Aceso
5	GSM RECEIVER em linha – Módulo READY é possível USAR	Aceso	Apagado**	Pisca lentamente***

*nesta fase se tem 10 segundos para o RESET, mantendo o botão Reset premido por 2 segundos, o LED DL3 pisca ainda mais rápido para confirmar a ocorrência do RESET.

**a cada 60" o DL2 acende por alguns segundos para verificar o SMS. O DL2 também acende durante recepção/envio de SMS até ter enviado a resposta por SMS.

*** quando o aparelho GSM Receiver é chamado o DL3 permanece aceso durante a chamada.

O GSM Receiver está pronto para funcionar somente na fase 5.

1) ΓΕΝΙΚΑ

Δέκτης GSM για τον έλεγχο μέσω αναγνώρισης ενεργοποιημένων τηλεφωνικών αριθμών. Ο δέκτης GSM μπορεί να αποθηκεύσει τη μνήμη έως 500 τηλεφωνικούς αριθμούς. Οι τελευταίοι ενεργοποιούν την έξοδο μέσω μιας κλήσης. Επίσης, η έξοδος μπορεί να ελεγχθεί τόσο με χρονομέτρηση όσο και μέσω μηνυμάτων SMS.

2) ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τροφοδοσία	220-230V - 50/60 Hz
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20C° / +60°
Κατανάλωση ισχύος	10VA
Ρελέ	Μέγ. 230V, 1A με φορτίο αντίστασης (0,4A με επαγωγικό φορτίο)
Κατηγορία IP	IP55
Ζώνη	Quadband GSM/GPRS (850 / 900 / 1800 / 1900 MHz)
Τηλεφωνικοί αριθμοί στη μνήμη	500

Ο μετασχηματιστής προστατεύεται ηλεκτρονικά ενάντια στις υπερφορτίσεις και τα βραχυκυκλώματα.

3) ΠΡΟΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΩΛΗΝΩΝ ΕΙΚ. Α**4) ΘΕΣΗ**

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε μια περιοχή όπου υπάρχει καλό σήμα GSM/GPRS. Αυτή η περιοχή μπορεί να βρίσκεται κοντά στον αυτοματισμό που επιθυμείτε να συνδέσετε, αλλά η εγγύτητα στην πύλη δεν έχει σημασία. Συνιστάται να προχωρήσετε με απλούς ελέγχους πεδίου πριν από την εγκατάσταση του ενεργοποιητή.

5) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η συσκευή διαθέτει ένα ρελέ για τον έλεγχο του ανοίγματος.

6) ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΛΕΜΟΣΕΙΡΑΣ και ΕΙΣΑΓΩΓΗ SIM (Εικ. Β)**Κλεμοσειρά Μ1. Αναφ. 1**

Δίκτυο τροφοδοσίας 220-230V

Κλεμοσειρά Μ2. Αναφ. 2

Ρελέ ελέγχου ανοίγματος του αυτοματισμού. Επαφές του ρελέ:

- NO συνήθως ανοιχτό
- NC συνήθως κλειστό
- C κοινό

Πλήκτρο SW1 - Αποκατάσταση εργοστασιακών ρυθμίσεων. Αναφ. 3

Ενεργοποιήστε τη μονάδα και περιμένετε έως ότου τα τρία LED να ανάψουν ταυτόχρονα, στο σημείο αυτό πατήστε το πλήκτρο SW1 μέσα σε 5 δευτερόλεπτα. Η αποδοχή της εντολής θα επιβεβαιωθεί με το ταχύ αναβόσβημα της

λυχνίας τύπου LED δεξιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτή η διαδικασία διαγράφει όλους τους καταγεγραμμένους αριθμούς τηλεφώνου και επαναφέρει τα μηνύματα και τις ρυθμίσεις στις αρχικές (συμπεριλαμβανομένου και του κωδικού πρόσβασης στο 0000).

Υποδοχή εισαγωγής SIM Card. Αναφ. 4

Η SIM όταν εισαχθεί πρέπει να διαμορφώνεται χωρίς την απαίτηση PIN. Αν εισαχθεί μια κάρτα SIM διαμορφωμένη με αίτημα για PIN, η συσκευή δεν θα λειτουργήσει.

Αν δεν γίνει αυτό, μετά από 3 ενεργοποιήσεις, για την επαναφορά της κάρτας SIM θα ζητηθεί ο επιπλέον κωδικός PUK.

Οι συνδέσεις στο ρελέ χειρισμού πρέπει να πραγματοποιούνται με βάση τον τύπο συσκευής για την οποία προορίζεται ο αυτοματισμός. Η πιο απλή προσέγγιση είναι να εντοπίσετε το πλήκτρο/κλειδί ανοίγματος της συσκευής για την οποία προορίζεται ο αυτοματισμός και η σύνδεση να γίνει παράλληλα. Αν η εγκατάσταση δεν διαθέτει, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της εγκατάστασης για την οποία προορίζεται ο αυτοματισμός για να εντοπίσετε τη σωστή σύνδεση με την κεντρική μονάδα προκειμένου να γίνει η αυτοματοποίηση ανοίγματος. Αφού τροφοδοτηθεί, ο GSM RECEIVER (Δέκτης GSM) προχωρά με την καταχώριση στο δίκτυο GSM. Η φάση καταχώρισης μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά.

Μετά από αυτήν την ενέργεια, το σύστημα είναι έτοιμο για χρήση.

Χρήση

Για να ανοίξει την πύλη, πραγματοποιεί ένα τηλεφώνημα στον αριθμό της κάρτας SIM που έχει εισαχθεί στον GSM RECEIVER (Δέκτης GSM).

Για την ενεργοποίηση των τηλεφώνων που μπορούν να ανοίξουν την πύλη, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία που θα βρείτε στον πίνακα "Λίστα βασικών λειτουργιών". Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το άνοιγμα της πύλης και από σταθερά τηλέφωνα.

Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός του κινητού σας δεν είναι κρυφός: αν θέλετε να το κρατήσετε κρυφό, θα πρέπει να προσθέσετε τον κωδικό *31# πριν από τον αριθμό τηλεφώνου της SIM του GSM RECEIVER (Δέκτης GSM) (Π.χ. *31#34812345678). Αν ο κρυφός αριθμός αντιστοιχεί σε αριθμό σταθερού τηλεφώνου, πρέπει να επικοινωνήσετε με τον πάροχο σας. Αν αντιστοιχεί σε τηλεφωνικό κέντρο, αλλάξτε τις ρυθμίσεις του τηλεφωνικού κέντρου.

ΛΙΣΤΑ ΒΑΣΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ (ΠΙΝΑΚΑΣ)

	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΚΕΙΜΕΝΟ ΕΝΤΟΛΗΣ ΜΕΣΩ SMS	ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
a1	Smart Start ON Προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης: 0000	κωδικός πρόσβασης, E, SMART=ON π.χ. 1234,E,SMART=ON	Ανοίγει με όλες τις κλήσεις (εργοστασιακή ρύθμιση)
a2	Smart Start OFF	κωδικός πρόσβασης, E, SMART=OFF π.χ. 1234,E,SMART=OFF	Ανοίγει μόνο στους αποθηκευμένους αριθμούς στη μνήμη
a3	Delay Answer	κωδικός πρόσβασης, E, DC, δευτερόλεπτα π.χ.: 1234,E,DC,10	Εργοστασιακή ρύθμιση: 0 δευτερόλεπτα. Λειτουργία που μπορεί να ενεργοποιηθεί και η οποία λύνει το πρόβλημα διπλού ανοίγματος του ρελέ. Σε ορισμένα τηλεφωνικά δίκτυα, η διαχείριση του τερματισμού του τηλεφωνήματος από τη συσκευή δεν γίνεται σωστά. Αυτή η νέα λειτουργία προσθέτει έναν έλεγχο με χρονομέτρηση που ελέγχει τον πραγματικό τερματισμό του τηλεφωνήματος.

1	Αλλαγή κωδικού πρόσβασης Προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης: 0000	παλιός κωδικός πρόσβασης, Ρ, νέος κωδικός πρόσβασης π.χ. για αλλαγή του εργοστασιακού κωδικού πρόσβασης (0000) με έναν καινούργιο (1234) πληκτρολογήστε: 0000,Ρ,1234	Ένα απαντητικό SMS: "Your password has been changed" ειδοποιεί για την αλλαγή του κωδικού πρόσβασης
2	Ενεργοποίηση ενός κινητού τηλεφώνου για το άνοιγμα της πύλης	κωδικός πρόσβασης, I, αριθμός τηλεφώνου π.χ. 1234,I,347123456789 (αριθμός τηλεφώνου χωρίς διεθνές αυτόματο πρόθεμα)	Ένα προεπιλεγμένο απαντητικό SMS του τύπου "αριθμός τηλεφώνου successfully inserted" ειδοποιεί για την επιτυχή ενεργοποίηση
2a	Πολλαπλή ενεργοποίηση κινητών για το άνοιγμα της πύλης	κωδικός πρόσβασης, MI, αριθμός τηλεφώνου 2, αριθμός τηλεφώνου 3, ...	Εντολή για την ενεργοποίηση με ένα μόνο SMS, έως και 10 αριθμών τηλεφώνου.
3	Διαγραφή ενός κινητού τηλεφώνου που είναι ενεργοποιημένο για το άνοιγμα της πύλης	κωδικός πρόσβασης, D, αριθμός τηλεφώνου π.χ. 1234,D,347123456789 (αριθμός τηλεφώνου χωρίς διεθνές αυτόματο πρόθεμα)	Ένα προεπιλεγμένο απαντητικό SMS του τύπου "αριθμός τηλεφώνου successfully removed" ειδοποιεί για τη διαγραφή.
4	Έλεγχος αριθμού (ενός ενεργοποιημένου κινητού)	κωδικός πρόσβασης, C, αριθμός τηλεφώνου π.χ. 1234,C,347123456789	Ένα απαντητικό SMS παρέχει την κατάσταση του αριθμού: "found in phonebook" εάν είναι ενεργοποιημένο, "not found in phonebook" εάν δεν είναι ενεργοποιημένο
5	Αλλαγή του κειμένου του απαντητικού SMS στην εντολή 1 "Αλλαγή κωδικού πρόσβασης"	κωδικός πρόσβασης, E, T7, νέο κείμενο	Προεπιλεγμένο SMS: "Your password has been changed" (έως 160 χαρακτήρες)
6	Ενεργοποίηση απαντητικού SMS για Ενεργοποίηση/ Διαγραφή αριθμού κινητού	κωδικός πρόσβασης, E, A1	Αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη από το εργοστάσιο (προεπιλογή)
7	Απενεργοποίηση απαντητικού SMS για Ενεργοποίηση/ Διαγραφή αριθμού κινητού	κωδικός πρόσβασης, E, A0	-
8	Αλλαγή κειμένου απαντητικού SMS στην Εντολή 2 "Ενεργοποίηση ενός αριθμού για άνοιγμα"	κωδικός πρόσβασης, E, T5, νέο κείμενο π.χ.: 1234,E,T5,η εντολή εκτελέστηκε	Προεπιλεγμένο SMS: "successfully inserted" (έως 160 χαρακτήρες)
9	Αλλαγή κειμένου απαντητικού SMS στην Εντολή 3 "Διαγραφή ενός ενεργοποιημένου αριθμού"	κωδικός πρόσβασης, E, T6, νέο κείμενο π.χ.: 1234,E,T6,η εντολή εκτελέστηκε	Προεπιλεγμένο SMS: "successfully removed" (έως 160 χαρακτήρες)
10	Αλλαγή κειμένου απαντητικού SMS στην Εντολή 4 "Επαλήθευση αριθμού" (για έναν ενεργοποιημένο αριθμό)	κωδικός πρόσβασης, E, T3, νέο κείμενο π.χ. 1234,E,T3,ο αριθμός υπάρχει στον τηλεφωνικό κατάλογο	Προεπιλεγμένο SMS: "found in phonebook" (έως 160 χαρακτήρες)




ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΚΩΔΙΚΟ ΕΝΤΟΛΗΣ ΜΕΣΩ SMS	ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
11	Αλλαγή κειμένου απαντητικού SMS στην Εντολή 4 "Επαλήθευση αριθμού" (για έναν μη ενεργοποιημένο αριθμό)	κωδικός πρόσβασης,Ε,Τ4,νέο κείμενο π.χ. 1234,Ε,Τ4,ο αριθμός δεν υπάρχει στον τηλεφωνικό κατάλογο	Προεπιλεγμένο SMS: "not found in phonebook" (έως 160 χαρακτήρες)
12	ΓΕΝΙΚΗ διαγραφή των αποθηκευμένων αριθμών στον GSM RECEIVER (Δέκτης GSM)	κωδικός πρόσβασης,Ε,DELETE	ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτή η εντολή διαγράφει όλους τους αποθηκευμένους αριθμούς στον GSM RECEIVER (Δέκτης GSM)
13	Έλεγχος κατάστασης συσκευής GSM RECEIVER (Δέκτης GSM) (κατάσταση, υλικολογισμικό, κεραία, διαμόρφωση)	κωδικός πρόσβασης,Ε,PING	Ένα απαντητικό SMS θα σας πληροφορεί για την κατάσταση της συσκευής GSM RECEIVER, την έκδοση του υλικολογισμικού, το επίπεδο του σήματος κεραίας και τη διαμόρφωση (π.χ. GSM RECEIVER Running, υλικολογισμικό x,y,z, signal 20,0, Smart:OFF A1 M,1 PS,2 DS,20 DC,0 Timer,0) Σήμα Gsm: <9 (Low). Συνιστάται να εντοπίσετε μια ζώνη όπου θα τοποθετήσετε την κάρτα ή να αλλάξετε τηλεφωνικό φορέα με καλύτερο σήμα στη ζώνη που σας ενδιαφέρει. > 10 (Ok). Σήμα καλό > 15 (Good). Σήμα ιδανικό
14	Ρύθμιση τρόπου λειτουργίας παλμού (εργοστασιακή τιμή)	κωδικός πρόσβασης,Ε,Μ,1	Λειτουργία παλμού: η συσκευή κλείνει το ρελέ για τον προκαθορισμένο αριθμό δευτερολέπτων (προεπιλογή 2 δευτ.)
15	Ρύθμιση τρόπου διασταθούς λειτουργίας	κωδικός πρόσβασης,Ε,Μ,2	Δισταθής λειτουργία: η συσκευή κλείνει το ρελέ έως την επόμενη εντολή
16	Ρύθμιση διάρκειας παλμού	κωδικός πρόσβασης,Ε,Ρ5,δευτερόλεπτα π.χ. 1234,Ε,Ρ5,5 (διάρκεια παλμού 5 δευτ.)	Εργοστασιακή ρύθμιση: 2 δευτερόλεπτα (μέγ. 60 δευτ.)
17	Ρύθμιση καθυστέρησης διασταθούς απόκρισης	κωδικός πρόσβασης,Ε,Ρ5,δευτερόλεπτα π.χ. 1234,Ε,Ρ5,10 (καθυστέρηση 10 δευτ.)	Εργοστασιακή ρύθμιση: 20 δευτερόλεπτα (μέγ. 60 δευτ.)
18	Έλεγχος κατάστασης στη διασταθι λειτουργία	Καλέστε και κλείστε πριν από την επιλεγμένη καθυστέρηση απόκρισης (προεπιλογή 20 δευτ.)	Ένα απαντητικό SMS σας παρέχει την κατάσταση του ρελέ (π.χ. "GSM RECEIVER ON" ή "GSM RECEIVER OFF")
19	Αλλαγή κειμένου απόκρισης διασταθούς (ON)	κωδικός πρόσβασης,Ε,Τ1,νέο κείμενο	Προεπιλεγμένο απαντητικό SMS: "GSM RECEIVER ON" (έως 160 χαρακτήρες)
20	Αλλαγή κειμένου απόκρισης διασταθούς (OFF)	κωδικός πρόσβασης,Ε,Τ2,νέο κείμενο	Προεπιλεγμένο απαντητικό SMS: "GSM RECEIVER OFF" (έως 160 χαρακτήρες)
21	Timer Ρυθμίζει τη συσκευή στη λειτουργία TIMER	κωδικός πρόσβασης,Ε,TIMER,λεπτά π.χ. 1234,Ε,TIMER,120	Η συσκευή κλείνει το ρελέ και το ανοίγει ξανά αυτόματα μόλις περάσει ο προεπιλεγμένος χρόνος. Διαμορφώνοντας τον Timer στην τιμή 0, η συσκευή θα ενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία με παλμό. Τιμές από 1 έως 1440 λεπτά (έως 24 ώρες). Μετά τη ρύθμιση, για να ξεκινήσει ο χρονοδιακόπτης, κάντε την κλήση στη συσκευή
22	Ενεργοποίηση συσκευής στη λειτουργία Timer (Μπορείτε να στείλετε ένα sms για να ενεργοποιηθεί το ρελέ αντί να κάνετε την κλήση στη συσκευή)	κωδικός πρόσβασης,BS,λεπτά	Ρυθμίζει τη συσκευή στη λειτουργία TIMER και ενεργοποιεί ταυτόχρονα το ρελέ μόλις παρέλθει ο προεπιλεγμένος χρόνος. Τιμές από 1 έως 1440 λεπτά (έως 24 ώρες).

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

D812967 00101_06

	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΝΤΟΛΗΣ ΜΕΣΩ SMS	ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
23	Ενεργοποίηση συσκευής στη λειτουργία παλμού: (Μπορείτε να στείλετε ένα sms για να ενεργοποιηθεί το ρελέ αντί να καλέσετε τη συσκευή)	κωδικός πρόσβασης,PULSE,ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ	Ρυθμίζει τη συσκευή στη λειτουργία παλμού και ταυτόχρονα ενεργοποιεί το ρελέ για την προσδιοριζόμενη διάρκεια (έως 60 δευτερόλεπτα). Η συσκευή θα στείλει ένα SMS επιβεβαίωσης εντολής που μπορεί να απενεργοποιηθεί με την εντολή E,A0
24	Ενεργοποίηση συσκευής στη διασταθί λειτουργία: (Μπορείτε να στείλετε ένα sms για να ενεργοποιηθεί το ρελέ αντί να καλέσετε τη συσκευή)	κωδικός πρόσβασης,BS,ON	Ρυθμίζει τη συσκευή στη λειτουργία διασταθούς και ταυτόχρονα ενεργοποιεί το ρελέ. Η συσκευή θα στείλει ένα SMS επιβεβαίωσης του τύπου T1,T8
25	Απενεργοποίηση διασταθούς ή χρονοδιακόπτη (πρώην*): *για την απενεργοποίηση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη πριν ο ρυθμισμένος χρόνος φτάσει στο 0	κωδικός πρόσβασης,BS,OFF	Απενεργοποιεί το ρελέ. Στη συνέχεια η συσκευή παραμένει στη λειτουργία διασταθούς ή χρονοδιακόπτη ανάλογα με την προηγούμενη ρύθμιση και στέλνει ένα SMS επιβεβαίωσης του τύπου T2,T9 σύμφωνα με τον τρόπο αποθήκευσης
26	Έλεγχος κατάστασης διασταθούς/Timer	κωδικός πρόσβασης,BS,CHECK	Έλεγχο κατάστασης της συσκευής στέλνοντας ως απάντηση ένα SMS του τύπου T1,T2,T8,T9,T10. Στη λειτουργία χρονοδιακόπτη, το SMS θα περιλαμβάνει την αντίστροφη μέτρηση των λεπτών που υπολείπονται.
27	Αλλαγή κειμένου απόκρισης Timer (ON)	κωδικός πρόσβασης,E,T8,νέο κείμενο	Προεπιλεγμένο απαντητικό SMS: "Timer ON" (έως 160 χαρακτήρες)
28	Αλλαγή κειμένου απόκρισης Timer (OFF)	κωδικός πρόσβασης,E,T9,νέο κείμενο	Προεπιλεγμένο απαντητικό SMS: "Timer OFF" (έως 160 χαρακτήρες)
29	Αλλαγή κειμένου κατάστασης παλμού	κωδικός πρόσβασης,E,T10,νέο κείμενο	Προεπιλεγμένο απαντητικό SMS: "GSM RECEIVER σε λειτουργία παλμού" (έως 160 χαρακτήρες)

	Led	Λειτουργία
 Power	DL1	Τροφοδοσία
 check SMS	DL2	Αποστολή/λήψη SMS μονάδας GSM
 signal GSM	DL3	Σήμα GSM

Αφού τοποθετήσετε την κάρτα SIM και τροφοδοτηθεί ο GSM Receiver, εκτελείται η ρύθμιση σε πέντε φάσεις:

Φάση	Χρόνος (σε δευτερόλεπτα)	DL1	DL2	DL3
1	Για τα πρώτα 20 δευτερόλεπτα	Αναμμένο	Σβηστό	Αναβοσβήνει γρήγορα Αναζήτηση Δικτύου GSM
2	Για 20	Αναμμένο	Σβηστό	Αναβοσβήνει αργά μόνο εάν βρεθεί Δίκτυο GSM
3	Για 10	Αναμμένο	Αναμμένο	Αναβοσβήνει γρήγορα*
4	Για 10 – 20 δευτερόλεπτα	Αναμμένο	Αναμμένο	Αναμμένο
5	GSM RECEIVER συνδέθηκε – Μονάδα READY (ΕΤΟΙΜΗ) μπορεί να ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ	Αναμμένο	Σβηστό **	Αναβοσβήνει αργά***

*σε αυτή τη φάση έχετε 10 δευτερόλεπτα για την επαναφορά RESET, κρατώντας πατημένο το πλήκτρο Reset για 2 δευτερόλεπτα, το Led DL3 αναβοσβήνει ακόμα πιο γρήγορα ως επιβεβαίωση ότι πραγματοποιήθηκε επαναφορά RESET.

**κάθε 60" το DL2 ανάβει για μερικά δευτερόλεπτα για να ελέγξει τα SMS . Το DL2 ανάβει και στη φάση λήψης/αποστολής SMS έως ότου αποσταλεί η απάντηση SMS.

*** όταν γίνεται κλήση της συσκευής GSM Receiver το DL3 παραμένει αναμμένο κατά τη διάρκεια της κλήσης.

Ο GSM Receiver είναι έτοιμος να λειτουργήσει μόνο στη φάση 5.

1) INFORMACJE OGÓLNE

Odbiornik GSM umożliwia sterowanie za pośrednictwem zaprogramowanych numerów telefonicznych. W pamięci odbiornika GSM można zapisać do 500 numerów telefonicznych. Numery aktywują wyjście poprzez połączenie telefoniczne. Oprócz tego, wyjście może być sterowane zarówno w trybie czasowym, jak i poprzez wiadomości SMS.

2) DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220-230 V - 50/60 Hz
Temperatura działania	-20° C / +60°
Pobór mocy	10 VA
Przełącznik	Maks. 230 V, 1A z obciążeniem rezystancyjnym (0,4A z obciążeniem indukcyjnym)
Stopień ochrony IP	IP55
Pasma	Czteropasmowy GSM/GPRS (850 / 900 / 1800 / 1900 MHz)
Maks. liczba numerów telefonicznych w pamięci	500

Transformator jest elektronicznie zabezpieczony przed przeciążeniami i zwarciami;

3) UKŁAD PRZEWODÓW RYS. A**4) LOKALIZACJA**

Urządzenie zainstalować w miejscu, gdzie występuje dobra jakość sygnału GSM/GPRS. Miejsce to może znajdować się obok automatyki, która zostanie podłączona, ale bliska lokalizacja obok bramy nie jest bardzo istotna. Niemniej jednak zaleca się wykonanie prostej kontroli pola przed zamontowaniem urządzenia wykonawczego.

5) MONTAŻ

Urządzenie jest wyposażone w przełącznik do sterowania otwieraniem.

6) PODŁĄCZENIE LISTWY ZACISKOWEJ I WPROWADZANIE KARTY SIM (Rys. B)**Listwa zaciskowa M1. Odn. 1**

Sieć zasilająca 220-230 V

Listwa zaciskowa M2. Odn. 2

Przełącznik sterujący otwieraniem automatyki. Styki przełącznika:

- NO normalnie otwarty
- NC normalnie zamknięty
- C wspólny

Przycisk SW1 - Przywracanie ustawień fabrycznych. Odn. 3

Włączyć moduł, zaczekać aż trzy kontrolki LEDOWE będą włączone równocześnie i w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk

SW1. Przyjęcie polecenia zostanie potwierdzone szybkim miganiem prawej kontrolki LEDOWEJ.

UWAGA:

Ta procedura usuwa wszystkie zapamiętane numery telefoniczne i przywraca komunikaty oraz początkowe wartości ustawień (w tym hasło 0000).

Gniazdo do wprowadzania karty SIM. Odn. 4

Przed wprowadzeniem karty SIM należy wyłączyć żądanie kodu PIN. Urządzenie nie będzie działać jeżeli wprowadzona karta SIM posiada konfigurację z żądaniem kodu PIN.

Jeżeli żądanie kodu nie zostanie usunięte, po 3 włączeniach, w celu zresetowania karty SIM dodatkowo wymagany będzie kod PUK.

Połączenia z przełącznikiem sterującym wykonuje się w zależności od rodzaju sprzętu, który ma zostać zautomatyzowany. Najprostszym rozwiązaniem jest określenie przycisku/kłucza otwierającego urządzenie, które ma zostać zautomatyzowane i równolegle łączyć się z nim. Jeżeli instalacja go nie posiada należy odnieść się do instrukcji systemu przeznaczonego do automatyzacji, aby określić prawidłowe podłączenie z centralką w celu automatyzacji otwierania. Po podłączeniu zasilania, GSM RECEIVER rozpoczyna łączenie z siecią GSM. Faza łączenia może trwać kilka minut.

Po tej operacji system jest gotowy do użytku.**Użytkowanie**

Aby otworzyć bramę, wykonuje połączenie telefoniczne z numerem karty SIM, która została włożona do GSM RECEIVER.

Aby zaprogramować numery telefonów, które mogą otwierać bramę użyć funkcji przedstawionej w tabeli „Lista głównych funkcji”. Możliwa jest aktywacja otwierania bramy także poprzez numery telefonów stacjonarnych.

Sprawdzić, czy numer Państwa telefonu komórkowego nie jest ukryty: jeżeli zamierza się zachować ukryty numer konieczne będzie wprowadzenie kodu *31# poprzedzającego numer telefoniczny karty SIM obecnej w GSM RECEIVER (np. *31#34812345678).

Jeżeli ukryty numer dotyczy telefonu stacjonarnego należy skontaktować się z operatorem. Jeżeli jest to numer centralki, zmodyfikować ustawienia centralki.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

LISTA GŁÓWNYCH FUNKCJI (TABELA)

	FUNKCJA	TEKST KOMUNIKATU SMS	UWAGI
a1	Smart Start ON Hasło domyślne: 0000	hasło,E,SMART=ON np. 1234,E,SMART=ON	Otwiera wszystkim połączeniom (ustawienie fabryczne)
a2	Smart Start OFF	hasło,E,SMART=OFF np. 1234,E,SMART=OFF	Otwiera tylko zaprogramowanym numerom
a3	Delay Answer	hasło,E,DC,sekundy np. 1234,E,DC,10	Ustawienie fabryczne: 0 sekund. Funkcja do aktywacji, która rozwiązuje problem z podwójnym otwarciem przełącznika. W niektórych sieciach telefonicznych zakończenie połączenia telefonicznego poprzez urządzenie nie jest poprawnie zarządzane. Ta nowa funkcja wprowadza czasowe sterowanie, które kontroluje rzeczywiste zakończenie połączenia telefonicznego.
1	Zmiana hasła Hasło domyślne: 0000	stare hasło,P,nowe hasło np. aby zmienić hasło domyślne (0000) na nowe (1234) należy wpisać: 0000,P,1234	Odpowiedź SMS: „Your password has been changed” powiadamia o zmianie hasła
2	Programowanie numeru telefonu komórkowego do otwierania bramy	hasło,I,numertelefonu np. 1234,I,347123456789 (numer telefonu bez międzynarodowego numeru kierunkowego)	Komunikat SMS z odpowiedzią „numertelefonu successfully inserted” powiadamia o aktywowaniu numeru
2a	Programowanie jednocześnie kilku numerów telefonów komórkowych do otwierania bramy	hasło,M1,numertelefonu1,numertelefonu2,numertelefonu3,...	Polecenie dla programowania za pośrednictwem tylko jednego komunikatu SMS maks. 10 numerów telefonicznych.
3	Usuwanie numeru telefonu komórkowego zaprogramowanego do otwierania bramy	hasło,D,numertelefonu np. 1234,D,347123456789 (numer telefonu bez międzynarodowego numeru kierunkowego)	Komunikat SMS z automatyczną odpowiedzią „numertelefonu successfully removed” powiadamia o usunięciu.
4	Weryfikacja numeru (zaprogramowanego telefonu komórkowego)	hasło,C,numertelefonu np. 1234,C,347123456789	SMS z odpowiedzią powiadamia o stanie numeru: „found in phonebook” jeśli jest zaprogramowany; „not found in phonebook” jeśli nie jest zaprogramowany
5	Zmiana odpowiedzi SMS na polecenie 1 „Zmiana hasła”	hasło,E,T7,nowy tekst	SMS domyślny: „Your password has been changed” (maks. 160 znaków)
6	Programowanie komunikatu SMS dla funkcji: Programowanie/Usuwanie numeru telefonu komórkowego	hasło,E,A1	Ta funkcja jest aktywowana fabrycznie (ustawienie domyślne)
7	Dezaktywacja komunikatu SMS dla funkcji: Programowanie/Usuwanie numeru telefonu komórkowego	hasło,E,A0	-
8	Zmiana komunikatu SMS dla Polecenia 2: „Programowanie numeru telefonu komórkowego do otwierania”	hasło,E,T5,nowytekst np. 1234,E,T5,polecenie wykonane	SMS domyślny: „successfully inserted” (maks. 160 znaków)
9	Zmiana komunikatu SMS dla Polecenia 3: „Usuwanie zaprogramowanego numeru telefonu komórkowego”	hasło,E,T6,nowytekst np. 1234,E,T6,polecenie wykonane	SMS domyślny: „successfully removed” (maks. 160 znaków)
10	Zmiana komunikatu SMS dla Polecenia 4: „Weryfikacja numeru” (dotyczy numeru zaprogramowanego)	hasło,E,T3,nowy tekst np. 1234,E,T3,numer obecny w spisie kontaktów	SMS domyślny: „found in phonebook” (maks. 160 znaków)

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

	FUNKCJA	TEKST KOMUNIKATU SMS	UWAGI
11	Zmiana komunikatu SMS dla Polecenia 4: „Weryfikacja numeru” (dotyczy numeru niezaprogramowanego)	hasło,E,T4,nowy tekst np. 1234,E,T4,numer nieobecny w spisie kontaktów	SMS domyślny: „not found in phonebook” (maks. 160 znaków)
12	CAŁKOWITE usuwanie numerów zaprogramowanych w pamięci GSM RECEIVER	hasło,E,DELETE	UWAGA: to polecenie usuwa wszystkie numery zapisane w pamięci GSM RECEIVER
13	Kontrola stanu urządzenia GSM RECEIVER (stan, firmware, antena, konfiguracja)	hasło,E,PING	Odebrany komunikat SMS poinformuje o stanie urządzenia GSM RECEIVER, wersji firmware, poziomie sygnału anteny oraz konfiguracji (np. GSM RECEIVER Running, firmware x.y.z, sygnał 20,0, Smart:OFF A1 M,1 P5,2 DS,20 DC,0 Timer,0) Sygnał Gsm: <9 (Low). Zaleca się, aby znaleźć nowe miejsce do umieszczenia karty lub zmienić operatora sieci komórkowej oferującego lepszą jakość sygnału na danym obszarze. >10 (Ok). Dobra jakość sygnału >15 (Good). Doskonała jakość sygnału
14	Ustawienie trybu działania Impulsowego (wartość fabryczna)	hasło,E,M,1	Tryb impulsowy: urządzenie zamyka przełącznik na ustaloną liczbę sekund (ustawienie domyślne 2 sekundy)
15	Ustawienie trybu działania Bistabilnego	hasło,E,M,2	Tryb Bistabilny: urządzenie zamyka przełącznik do momentu kolejnego polecenia
16	Ustawienie czasu trwania impulsu	hasło,E,PS,sekundy es. 1234,E,PS,5 (czas trwania impulsu 5 sekund)	Ustawienie fabryczne: 2 sekundy (maks. 60 sekund)
17	Ustawianie czasu opóźnienia reakcji w trybie Bistabilnym	hasło,E,DS,sekundy np. 1234,E,DS,10 (opóźnienie 10 sekund)	Ustawienie fabryczne: 20 sekund (maks. 60 sekund)
18	Weryfikacja stanu w trybie Bistabilnym	Zadzwoń i zakończ połączenie przed upływem ustawionego czasu opóźnienia reakcji (ustawienie domyślne 20 sekund)	Odpowiedź SMS poinformuje o stanie przełącznika (np. „GSM RECEIVER ON” lub „GSM RECEIVER OFF”)
19	Modyfikacja komunikatu trybu bistabilnego (ON)	hasło,E,T1,nowy tekst	Domyślna odpowiedź SMS: „GSM RECEIVER ON” (maks. 160 znaków)
20	Modyfikacja komunikatu trybu bistabilnego (OFF)	hasło,E,T2,nowy tekst	Domyślna odpowiedź SMS: „GSM RECEIVER OFF” (maks. 160 znaków)
21	Timer Ustawia urządzenie w trybie TIMER	hasło,E,TIMER,minuty np. 1234,E,TIMER,120	Urządzenie zamyka przełącznik i otwiera ponownie go po upływie ustawionego czasu. Ustawiając wartość 0 Timera, urządzenie automatycznie włączy tryb impulsowy. Wartości od 1 minuty do 1440 minut (maks. 24 godziny). Po ustawieniu, aby uruchomić działanie timera należy wykonać połączenie telefoniczne z urządzeniem
22	Aktywowanie urządzenia w trybie Timer (można wysłać komunikat sms w celu włączenia przełącznika zamiast wykonywania połączenia telefonicznego z urządzeniem)	hasło,BS,minuty	Ustawia urządzenie w trybie TIMER i jednocześnie aktywuje przełącznik po upływie czasu. Wartości od 1 minuty do 1440 minut (maks. 24 godziny).

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D812967_00101_06

	FUNKCJA	TEKST KOMUNIKATU SMS	UWAGI
23	Aktywowanie urządzenia w trybie impulsowym: (Możliwe jest wysłanie komunikatu sms w celu aktywowania przekaźnika zamiast wykonania połączenia telefonicznego z urządzeniem)	hasło,PULSE,sekundy	Ustawia urządzenie w trybie impulsowym i jednocześnie aktywuje przekaźnik na określony czas (maks. 60 sekund). Urządzenie wyśle komunikat SMS z potwierdzeniem polecenia; możliwość jego wyłączenia poleceniem: E, A0
24	Aktywowanie urządzenia w trybie bistabilnym: (Możliwe jest wysłanie komunikatu sms w celu aktywowania przekaźnika zamiast wykonania połączenia telefonicznego z urządzeniem)	hasło,BS,ON	Ustawia urządzenie w trybie bistabilnym i jednocześnie aktywuje przekaźnik. Urządzenie wyśle potwierdzenie SMS typu T1, T8
25	Dezaktywacja trybu Bistabilnego lub Timera (z wyprzedzeniem*): *w celu wyłączenia funkcji Timer zanim ustawiony czas osiągnie wartość 0	hasło,BS,OFF	Dezaktywuje przekaźnik. Następnie urządzenie pozostaje w trybie Bistabilnym lub trybie Timer w zależności od poprzedniego ustawienia i wysyła potwierdzenie SMS typu T2, T9 zgodnie z zaprogramowanym trybem
26	Weryfikacja stanu trybu Bistabilnego/Timera	hasło,BS,CHECK	Weryfikuje stan urządzenia wysyłając odpowiedź SMS typu T1, T2, T8, T9, T10. W trybie Timer komunikat SMS będzie zawierał odliczanie brakujących minut.
27	Modyfikacja komunikatu trybu Timer (ON)	hasło,E,T8,nowy tekst	Domyślna odpowiedź SMS: „Timer ON” (maks. 160 znaków)
28	Modyfikacja komunikatu trybu Timer (OFF)	hasło,E,T9,nowy tekst	Domyślna odpowiedź SMS: „Timer OFF” (maks. 160 znaków)
29	Modyfikacja komunikatu stanu trybu impulsowego	hasło,E,T10,nowy tekst	Domyślna odpowiedź SMS: „GSM RECEIVER in pulse mode” (maks. 160 znaków)

	Kontrolka	Funkcja
<input type="checkbox"/> Power	DL1	Zasilanie
<input type="checkbox"/> check SMS	DL2	Wysyłanie/odbieranie SMS moduł GSM
<input type="checkbox"/> signal GSM	DL3	Sygnal GSM

Po włożeniu karty SIM i po włączeniu zasilania Odbiornika GSM, Odbiornik wykonuje pięcioetapowe ustawienie:

Etap	Czas (w sekundach)	DL1	DL2	DL3
1	Przez pierwszych 20 sekund	Włączony	Wyłączony	Szybko miga Szukanie Sieci GSM
2	Przez 20	Włączony	Wyłączony	Wolno miga tylko jeżeli Sieć GSM została znaleziona
3	Przez 10	Włączony	Włączony	Szybko miga*
4	Przez 10 – 20 sekund	Włączony	Włączony	Włączony
5	ODBIORNIK GSM na linii – Moduł GOTOWY można UŻYWAĆ	Włączony	Wyłączony**	Wolno miga***

*na tym etapie jest 10 sekund na RESET; jeżeli przytrzymamy przycisk Reset przez 2 sekundy, kontrolka DL3 zaczyna migać jeszcze szybciej, co potwierdza wykonanie RESETU.

**co 60" DL2 włącza się na kilka sekund w celu sprawdzenia SMS-a. DL2 świeci również podczas odbierania/wysyłania SMS, tak długo aż nie wyśle odpowiedzi SMS.

*** kiedy aparat Odbiornik GSM jest wywoływany, DL3 świeci podczas połączenia.

Odbiornik GSM jest gotowy do pracy tylko na etapie 5.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

1) ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Ресивер GSM действует по команде, путем распознавания доступных телефонных номеров. Ресивер GSM способен сохранять до 500 телефонных номеров, которые активируют выход при помощи вызова. При этом управление выходом осуществляется как в режиме установленного времени, так и посредством SMS.

2) ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание	220–230 В — 50/60 Гц
Рабочая температура	–20 °С / +60°
Потребляемая мощность	10 ВА
Реле	Макс. 230 В, 1 А при активной нагрузке (0,4 А при индуктивной нагрузке)
Степень IP	IP55
Диапазон	Quadband GSM/GPRS (850/900/1800/1900 мГц)
Макс. количество телефонных номеров в памяти	500

Трансформатор оснащен электронной защитой от перегрузок и коротких замыканий;

3) ПОДГОТОВКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТРУБ, РИС. А

4) РАСПОЛОЖЕНИЕ

Установите устройство в зоне с самым лучшим сигналом GSM/GPRS. Такая зона может быть определена вблизи блока автоматики, который нужно подключить. В случае его отключения, подобное близкое расположение не будет иметь большой значимости. Перед установкой исполнительного механизма также рекомендуется выполнить несложные инженерные испытания.

5) УСТАНОВКА

Устройство оборудовано реле для управления разблокировкой.

6) ПОДКЛЮЧЕНИЕ КЛЕММНОЙ КОРОБКИ И ВСТАВКА SIM (рис. В)

Клеммная коробка М1. Поз. 1

Сеть электропитания 220–230 В

Клеммная коробка М2. Поз. 2

Реле управления разблокировкой блока автоматики. Контакты реле:

- NO (нормально разомкнутый)
- NC (нормально замкнутый)
- С (общий)

Кнопка SW1 — восстановление заводской конфигурации. Поз. 3

Включите модуль, дождитесь, пока все три светодиода загорятся одновременно, и в течение 5 секунд нажмите кнопку SW1. Разрешение команды подтверждается быстрым миганием светодиода справа.

ОСТОРОЖНО!

Данная процедура аннулирует все зарегистрированные телефонные номера и восстанавливает сообщения

и настройки с исходными значениями (в том числе исходный пароль 0000).

Гнездо для вставки SIM-карты. Поз. 4

Вставленная SIM-карта должна иметь конфигурацию, которая не требует ввода PIN. Если будет вставлена SIM-карта, требующая ввода PIN, устройство работать не будет.

Если PIN не будет введен после трех включений, чтобы обнулить SIM, потребуется ввести код PUK.

Выполнение подключений на реле управления зависит от типа устройства, которое необходимо автоматизировать. Более простым способом является идентификация кнопки/ключа разблокировки автоматизируемого устройства и параллельное подключение. В случае когда оборудование не подготовлено, воспользуйтесь руководством к блоку автоматики, чтобы определить правильное подключение к блоку управления и автоматизировать включение. После подключения GSM RECEIVER выполняет регистрацию в сети GSM. Этап регистрации может длиться несколько минут.

После этого система готова к использованию.

Использование

Чтобы открыть ворота, необходимо сделать звонок по номеру вставленной SIM-карты GSM RECEIVER.

Чтобы добавить номера, которые могут открывать ворота, используйте функцию из таблицы «Список основных функций». Также к функции открытия ворот можно добавить стационарные номера телефонов.

Убедитесь, что номер вашего сотового телефона не скрыт: если вы хотите сохранить свой номер скрытым, перед номером телефона SIM GSM RECEIVER необходимо добавить код *31# (например, *31#34812345678).

Если скрытый номер телефона является стационарным, необходимо связаться с его владельцем. Если номер является номером коммутатора, измените настройки коммутатора.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

СПИСОК ОСНОВНЫХ ФУНКЦИЙ (ТАБЛИЦА)

	ФУНКЦИЯ	ТЕКСТ КОМАНДЫ ЧЕРЕЗ SMS	ПРИМЕЧАНИЕ
a1	Smart Start ВКЛ Предустановленный пароль: 0000	пароль,Е,SMART=ON например, 1234,Е,SMART=ON	Разблокируется для всех звонков (заводская настройка)
a2	Smart Start ВЫКЛ	пароль,Е,SMART=OFF например, 1234,Е,SMART=OFF	Разблокировка выполняется только при вводе сохраненных номеров
a3	Задержка ответа	пароль,Е,DC,секунд например, 1234,Е,DC,10	Заводская настройка: 0 секунд. Активируется функция, которая решает проблему с двойной разблокировкой реле. В случае с несколькими телефонными сетями, завершение телефонного звонка, выполняемое устройством, осуществляется неправильно. Эта новая функция вводит временный контроль, который проверяет эффективность завершения телефонного звонка.

1	Изменение пароля Предустановленный пароль: 0000	старый пароль,Р,новый пароль например, чтобы изменить пароль по умолчанию (0000) на новый (1234), введите: 0000,Р,1234	Ответное SMS: «Your password has been changed» означает, что ваш пароль был изменен
2	Активация номера сотового телефона для открытия ворот	пароль,И,номер телефона например, 1234,И,347123456789 (номер телефона без международного кода)	Ответное SMS в виде формулы «номер телефона successfully inserted» сообщает об успешной активации
2a	Активация нескольких сотовых телефонов для открытия ворот	пароль,М1,номертелефона1,номертелефона2, номертелефона3,...	Команда для активации только с отправкой SMS, до 10 телефонных номеров.
3	Аннулирование номера сотового телефона, активированного для открытия ворот	пароль,Д,номертелефона например, 1234,Д,347123456789 (номер телефона без международного кода)	Ответное SMS в виде формулы «номертелефона successfully removed» сообщает об аннулировании.
4	Проверка номера (активированного сотового телефона)	пароль,С,номертелефона например, 1234,С,347123456789	В ответном SMS приходит статус номера телефона: «found in phonebook», если активирован; «not found in phonebook», если не активирован
5	Изменение текста ответного SMS по команде 1 «Изменение пароля»	пароль,Е,Т7,новый текст	Предустановленное SMS: «Your password has been changed» (макс. 160 символов)
6	Активация ответного SMS для активации/аннулирования номера сотового телефона	пароль,Е,А1	Данная функция уже активирована на заводе (по умолчанию)
7	Отключение ответного SMS для активации/аннулирования номера сотового телефона	пароль,Е,А0	-
8	Изменение текста ответного SMS по команде 2 «Активация номера для разблокировки»	пароль,Е,Т5,новыйтекст например, 1234,Е,Т5,выполненная команда	Предустановленное SMS: «successfully inserted» (макс. 160 символов)
9	Изменение текста ответного SMS по команде 3 «Аннулирование активированного номера»	пароль,Е,Т6,новыйтекст например, 1234,Е,Т6,выполненная команда	Предустановленное SMS: «successfully removed» (макс. 160 символов)
10	Изменение текста ответного SMS по команде 4 «Проверка номера (для активированного номера)»	пароль,Е,Т3,новый текст например, 1234,Е,Т3,номер из записной книжки	Предустановленное SMS: «found in phonebook» (макс. 160 символов)

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

	ФУНКЦИЯ	ТЕКСТ КОМАНДЫ ЧЕРЕЗ SMS	ПРИМЕЧАНИЕ
11	Изменение текста ответного SMS по команде 4 «Проверка номера (для неактивированного номера)»	пароль,Е,Т4,новый текст например, 1234,Е,Т4,номер не из записной книжки	Предустановленное SMS: «not found in phonebook» (макс. 160 символов)
12	Аннулирование ВСЕХ сохраненных номеров в GSM RECEIVER	пароль,Е,DELETE	ОСТОРОЖНО! Данная команда аннулирует все сохраненные номера в GSM RECEIVER
13	Проверка состояния устройства GSM RECEIVER (состояние, прошивка, антенна, конфигурация)	пароль,Е,PING	В ответном SMS сообщается состояние устройства GSM RECEIVER, версия прошивки, уровень сигнала антенны и конфигурация (например, GSM RECEIVER Running, прошивка x.y.z, сигнал 20,0, Smart:OFF A1 M,1 PS,2 DS,20 DC,0 Timer,0) Сигнал Gsm: <9 (Low). Рекомендуется определить новую зону для размещения сим-карты или сменить телефонного оператора на оператора с лучшим сигналом в интересующей зоне. >10 (Ok). Сигнал хороший >15 (Good). Сигнал отличный
14	Настройка рабочего режима Impulso (заводское значение)	пароль,Е,М,1	Режим импульса: устройство замыкает реле определенное количество секунд (по умолчанию 2 секунды)
15	Настройка рабочего режима Bistabile	пароль,Е,М,2	Режим двух состояний: устройство замыкает реле до следующей команды
16	Настройка длительности импульса	пароль,Е,PS,секунд например, 1234,Е,PS,5 (длительность импульса 5 секунд)	Заводская настройка: 2 секунды (макс. 60 секунд)
17	Настройка задержки ответа Bistabile	пароль,Е,DS,секунд например, 1234,Е,DS,10 (задержка 10 секунд)	Заводская настройка: 20 секунд (макс. 60 секунд)
18	Проверка состояния в режиме Bistabile	Позвоните и снова привяжите первую установленную задержку ответа (по умолчанию 20 секунд)	В ответном SMS придет состояние реле (например, «GSM RECEIVER ON» или «GSM RECEIVER OFF»)
19	Изменение текста ответа в режиме двух состояний (ON)	пароль,Е,Т1,новый текст	Предустановленное ответное SMS: «GSM RECEIVER ON» (макс. 160 символов)
20	Изменение текста ответа в режиме двух состояний (OFF)	пароль,Е,Т2,новый текст	Предустановленное ответное SMS: «GSM RECEIVER OFF» (макс. 160 символов)
21	Таймер Настраивает устройство на режим TIMER	пароль,Е,TIMER,минут например, 1234,Е,TIMER,120	Устройство замыкает реле и снова размыкает его автоматически после истечения заданного времени. Если настроить таймер на значение 0, устройство автоматически запустит режим импульса. Значения от 1 до 1440 минут (макс. 24 часа). После настройки, чтобы запустить таймер, необходимо позвонить на устройство
22	Активация устройства в режиме Timer (Затем отправьте sms для активации реле, вместо того, чтобы звонить на устройство)	пароль,BS,минут	Настройка устройства в режиме TIMER и одновременная активация реле по истечении заданного времени. Значения от 1 до 1440 минут (макс. 24 часа).

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D812967 00101_06

	ФУНКЦИЯ	ТЕКСТ КОМАНДЫ ЧЕРЕЗ SMS	ПРИМЕЧАНИЕ
23	Активация устройства в режиме импульса: (Потом отправьте sms, чтобы активировать реле, вместо того, чтобы звонить на устройство)	пароль,PULSE,секунд	Настройка устройства в режиме импульса и одновременная активация реле на заданный период времени (макс. 60 секунд). Устройство отправляет SMS подтверждения отключаемой команды, типа E,A0
24	Активация устройства в режиме двух состояний: (Потом отправьте sms, чтобы активировать реле, вместо того, чтобы звонить на устройство)	пароль,BS,ON	Настройка устройства в режиме двух состояний и одновременная активация реле. Устройство отправляет SMS подтверждения типа T1,T8
25	Отключение режима Bistable или Timer (преждевременное*): <small>*чтобы отключить функцию Timer до того, как заданное время достигнет 0</small>	пароль,BS,OFF	Отключает реле. После этого устройство остается в режиме Bistable или Timer, в зависимости от предыдущей настройки, и отправляет SMS подтверждения типа T2,T9, в соответствии с сохраненным режимом
26	Проверка состояния Bistable/Timer	пароль,BS,CHECK	Проверка состояния устройства путем отправки ответного сообщения SMS типа T1,T2,T8,T9,T10. В режиме Timer в SMS содержится обратный отсчет недостающих минут.
27	Изменение текста ответного сообщения Timer (ВКЛ)	пароль,E,T8,новый текст	Предустановленное ответное SMS: «Timer ON» (макс. 160 символов)
28	Изменение текста ответного сообщения Timer (ВЫКЛ)	пароль,E,T9,новый текст	Предустановленное ответное SMS: «Timer OFF» (макс. 160 символов)
29	Изменение текста состояния импульса	пароль,E,T10,новый текст	Предустановленное ответное SMS: «GSM RECEIVER in pulse mode» (макс. 160 символов)

	Светодиод	Функция
<input type="checkbox"/> Power	DL1	Питание
<input type="checkbox"/> check SMS	DL2	Отправление/получение SMS модуля GSM
<input type="checkbox"/> signal GSM	DL3	Сигнал GSM

После установки SIM-карты и подключения устройства GSM Receiver, им выполняется настройка за пять фаз:

Фаза	Время (в секундах)	DL1	DL2	DL3
1	В течение первых 20 секунд	Включено	Выключено	Быстро мигает Поиск сети GSM
2	В течение 20	Включено	Выключено	Медленно мигает только при нахождении сети GSM
3	В течение 10	Включено	Включено	Быстро мигает*
4	В течение 10 – 20 секунд	Включено	Включено	Включено
5	GSM RECEIVER на линии – Модуль ГОТОВ, его можно ИСПОЛЬЗОВАТЬ	Включено	Выключено **	Медленно мигает***

* в данной фазе предусмотрены 10 секунд для СБРОСА, удерживая кнопку Сброс в течение 2 секунд, светодиод DL3 будет мигать еще быстрее в подтверждение СБРОСА.

**каждые 60" DL2 загорается на несколько секунд для проверки SMS. DL2 включается также в фазе получения/отправки SMS до отправки ответа SMS.

*** при вызове устройства GSM Receiver, DL3 остается включенным в течение вызова.

GSM Receiver готов для функционирования только в фазе 5.

NÁVOD K INSTALACI

1) VŠEOBECNÉ INFORMACE

Přijímač GSM slouží k ovládání prostřednictvím rozpoznání aktivovaných telefonních čísel. Do přijímače GSM lze uložit až 500 telefonních čísel. Tato čísla zaktivují výstup prostřednictvím hovoru. Výstup může být ovládán jak načasováním, tak i zprávami SMS.

2) TECHNICKÉ ÚDAJE	
Napájení	220-230V - 50/60 Hz
Provozní teplota	-20 °C / +60°
Příkon	10 VA
Relé	Max 230V, 1A s odporovou zátěží (0,4A s indukční zátěží)
Stupeň IP	IP55
Pásmo	Quadband GSM/GPRS (850 / 900 / 1800 / 1900 MHz)
Max. počet telefonních čísel v paměti	500

Transformátor je elektronicky chráněn proti přetížení a zkratu.

3) STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST OBR. A

4) UMÍSTĚNÍ

Nainstalujte zařízení na místě s dobrým signálem GSM/GPRS. Tato oblast se nachází v blízkosti automatizace, kterou si přejete připojit, ale jeho blízkost k bráně nemá velký význam. Je vhodné provést jednoduché kontroly pole před instalací pohonu.

5) INSTALACE

V zařízení se nachází relé pro ovládání otevírání.

6) PŘIPOJENÍ SVORKOVNICE a VLOŽENÍ SIM (Obr. B)

Sworkovnice M1. Ref. 1

Napájecí síť 220-230V

Sworkovnice M2. Ref. 2

Relé pro ovládání otevírání automatizace. Kontakty relé:

- NO normálně otevřený
- NC normálně zavřený
- C obecný

Tlačítko SW1 - Obnovení továrních nastavení. Ref. 3

Zapněte modul, vyčkejte dokud tři kontrolky LED současně nesvítili. Nyní, do 5 sekund, stiskněte tlačítko SW1. Příjemčí ovládání je potvrzeno rychle blikající pravou kontrolkou LED.

UPOZORNĚNÍ:

Tento proces vymaže všechna registrovaná telefonní čísla a obnoví zprávy a výchozí nastavení (včetně hesla na 0000).

Umístění SIM Card. Ref. 4

Vložená karta SIM musí být nakonfigurovaná bez žádosti

- o PIN. Pokud je vložená karta SIM nakonfigurovaná s žádostí o PIN, přístroj nebude fungovat.

Jestli se to neudělá, bude po 3 spuštění vyžádán kód PUK k resetování karty SIM.

Připojení k ovládacímu relé musí být provedené v závislosti na typu zařízení, které si přejete automatizovat. Nejjednodušším způsobem je určit tlačítko/klíč k otevírání zařízení, které má být automatizované, a současně se připojit. Jestliže systém jimi není vybavený, řiďte se návodem systému, který má být automatizován, a identifikujte správné připojení s řídicí jednotkou, aby se otevírání automatizovalo. Jakmile je napájený, GSM RECEIVER se přihlásí do sítě GSM. Registrační proces může trvat několik minut.

Po této operaci je systém připraven k použití.

Použití

Bránu otevřete zavoláním na číslo SIM karty, vložené do GSM RECEIVER.

K aktivaci telefonů, které mohou otevřít bránu, použijte funkci, kterou najdete v tabulce „Seznam hlavních funkcí“. Lze aktivovat k otevírání brány i čísla pevných linek.

Zkontrolujte, aby číslo vašeho mobilního telefonu nebylo skryté: pokud si přejete ponechat číslo skryté, bude nutné přidat kód *31 # před telefonní číslo SIM KARTY GSM RECEIVER (Např. *31#34812345678).

Pokud je skryté číslo pevné linky, musíte se obrátit na vašeho operátora. Jedná-li se o číslo ústředny, změňte nastavení ústředny.

NÁVOD K INSTALACI

SEZNAM HLAVNÍCH FUNKCÍ (TABULKA)

	FUNKCE	OVLÁDACÍ TEXT PŘES SMS	POZNÁMKY
a1	Smart Start ON Předem nastavené heslo: 0000	heslo,E,SMART=ON např. 1234,E,SMART=ON	Otevře všem hovorům (tovární nastavení)
a2	Smart Start OFF	heslo,E,SMART=OFF např. 1234,E,SMART=OFF	Otevře pouze uloženým číslům
a3	Opožděná odpověď	heslo,E,DC,sekund např: 1234,E,DC,10	tovární nastavení: 0 sekund. Aktivovatelná funkce, která vyřeší problém dvojitého otevření relé. U některých telefonních sítí, ukončení hovoru ze zařízení není provedené správně, tato nová funkce vloží načasovanou kontrolu, která zkontroluje efektivní ukončení hovoru.

1	Změna hesla Předem nastavené heslo: 0000	staré heslo,P, novéheslo např. ke změně výchozího hesla (0000) za nové (1234) zadejte: 0000,P,1234	SMS odpověď: "Your password has been changed" potvrdí změnu hesla
2	Aktivace mobilního telefonu k otevření brány	heslo,I,telefonníčíslo např. 1234,I,347123456789 (telefonní číslo bez mezinárodní předvolby)	SMS odpověď nastavená na "telefonníčíslo successfully inserted" označuje provedenou aktivaci
2a	Více členná aktivace mobilních telefonů pro otvírání brány	heslo,Ml,telefonníčíslo1,telefonníčíslo2, telefonníčíslo3,...	Ovladač k aktivaci až 10 telefonních čísel odesláním SMS.
3	Smazání jednoho čísla mobilního telefonu aktivovaného k otevření brány	heslo,D,telefonníčíslo např. 1234,D,347123456789 (telefonní číslo bez mezinárodní předvolby)	SMS odpověď nastavená na "telefonníčíslo successfully removed" označuje smazání.
4	Kontrola čísla (aktivovaného mobilního telefonu)	heslo,C,telefonníčíslo např. 1234,C,347123456789	SMS odpověď dodá stav čísla: "found in phonebook" je-li aktivní; "not found in phonebook" není-li aktivní
5	Změna textu SMS odpovědi na ovladači 1 "Změna hesla"	heslo,E,T7,nový text	Předem nastavená SMS: "Your password has been changed" (max 160 znaků)
6	Aktivace SMS odpovědi k aktivaci/smazání čísla mobilního telefonu	heslo,E,A1	Tato funkce je již aktivní v továrním nastavení (výchozí)
7	Deaktivace SMS odpovědi k aktivaci/smazání čísla mobilního telefonu	heslo,E,A0	-
8	Změna textu SMS odpovědi na ovladači 2 "Aktivace čísla k otevření"	heslo,E,T5,novýtext např: 1234,E,T5,příkaz provedený	Předem nastavená SMS: "successfully inserted" (max 160 znaků)
9	Změna textu SMS odpovědi na ovladači 3 "Smazání čísla k otevření"	heslo,E,T6,novýtext např: 1234,E,T6,příkaz provedený	Předem nastavená SMS: "successfully removed" (max 160 znaků)
10	Změna textu SMS odpovědi na ovladači 4 "Kontrola čísla" (pro aktivní číslo)	heslo,E,T3,nový text např. 1234,E,T3,číslo v adresáři	Předem nastavená SMS: "found in phonebook" (max 160 znaků)
11	Změna textu SMS odpovědi na ovladači 4 "Kontrola čísla" (pro neaktivní číslo)	heslo,E,T4,nový text např. 1234,E,T4,číslo není v adresáři	Předem nastavená SMS: "not found in phonebook" (max 160 znaků)

NÁVOD K INSTALACI

	FUNKCE	OVLÁDACÍ TEXT PŘES SMS	POZNÁMKY
12	KOMPLETNÍ smazání čísel uložených na GSM RECEIVER	heslo,E,DELETE	UPOZORNĚNÍ: tento příkaz smaže všechny čísla uložena na GSM RECEIVER
13	Zkontroluje stav zařízení GSM RECEIVER (stav, firmware, anténa, konfiguraci)	heslo,E,PING	SMS odpověď dodá stav zařízení GSM RECEIVER, verze firmware, úroveň signálu antény a konfiguraci (např. GSM RECEIVER Running, firmware x.y.z, signál 20,0, Smart:OFF A1 M,1 PS,2 DS,20 DC,0 Timer,0) Signál Gsm: <9 (Low). Doporučujeme určit novou oblast, kam umístít kartu nebo změnit telefonního operátora se silnějším signálem v příslušné oblasti. >10 (Ok). Dobrý signál >15 (Good). Výborný signál
14	Nastavení impulzního provozního režimu (tovární hodnota)	heslo,E,M,1	Impulzní režim: Přístroj zavře relé na stanovený počet sekund (výchozí nastavení 2 sek)
15	Nastavení bistabilního provozního režimu	heslo,E,M,2	Bistabilní režim: přístroj zavře relé až do následujícího příkazu
16	Nastavení doby trvání impulsu	heslo,E,PS,sekund např. 1234,E,PS,5 (doba trvání impulsu 5 sek)	tovární nastavení: 2 sekund (max 60 sek)
17	Nastavení opoždění odpovědi v bistabilním režimu	heslo,E,DS,sekund např. 1234,E,DS,10 (opoždění 10 sek)	tovární nastavení: 20 sekund (max 60 sek)
18	Kontrola stavu v bistabilním režimu	Zavolejte a zavěste před nastaveným opožděním odpovědi (výchozí nastavení 20 sek)	SMS odpovědi dodá stav relé (např. "GSM RECEIVER ON" nebo "GSM RECEIVER OFF")
19	Změna textu odpovědi v bistabilním režimu (ON)	heslo,E,T1,nový text	Předem nastavená SMS odpověď: "GSM RECEIVER ON" (max 160 znaků)
20	Změna textu odpovědi v bistabilním režimu (OFF)	heslo,E,T2,nový text	Předem nastavená SMS odpověď: "GSM RECEIVER OFF" (max 160 znaků)
21	Časovač Nastaví přístroj do režimu ČASOVAČ	heslo,E,TIMER,minut např. 1234,E,TIMER,120	Zařízení zavře relé a znovu ho automaticky otevře po vypršení nastavené doby. Nastavíte-li hodnotu časovače na 0, zařízení automaticky zaktivuje impulzní režim. Hodnoty od 1 do 1440 minut (max 24 hodin). Po provedeném nastavení, spusťte časovač zavoláním zařízení
22	Aktivace přístroje v režimu Časovač (Můžete odeslat sms pro aktivaci relé místo volání zařízení)	heslo,BS,minut	Nastaví přístroj do režimu ČASOVAČ a současně zaktivuje relé po uplynutí nastavené doby. Hodnoty od 1 do 1440 minut (max 24 hodin).

NÁVOD K INSTALACI

	FUNKCE	OVLÁDACÍ TEXT PŘES SMS	POZNÁMKY
23	Aktivace přístroje v impulzním režimu: (Můžete odeslat sms pro aktivaci relé místo volání zařízení)	heslo,PULSE,sekund	Nastaví zařízení do impulzního režimu a současně zaktivuje relé na určenou dobu (max 60 sekund). Přístroj odešle SMS k potvrzení příkazu, který lze deaktivovat s příkazem E,A0
24	Aktivace přístroje v bistabilním režimu: (Můžete odeslat sms pro aktivaci relé místo volání zařízení)	heslo,BS,ON	Nastaví zařízení do bistabilního režimu a současně zaktivuje relé. Přístroj odešle SMS k potvrzení typu T1,T8
25	Deaktivace bistabilního režimu nebo Časovače (předběžná*): *pro deaktivaci Časovače před uplynutím nastavené doby	heslo,BS,OFF	Deaktivuje relé. Zařízení poté zůstane v bistabilním režimu nebo Časovač podle dříve provedeného nastavení a odešle SMS k potvrzení typu T2,T9 v souladu s uloženým režimem
26	Kontrola stavu v bistabilním režimu/Časovače	heslo,BS,CHECK	Zkontroluje stav zařízení odesláním SMS odpověď typu T1,T2,T8,T9,T10. V režimu Časovač, SMS bude obsahovat odpočítávání zbývajících minut.
27	Změna textu odpovědi Časovač (ON)	heslo,E,T8,nový text	Předem nastavená SMS odpověď: "Timer ON" (max 160 znaků)
28	Změna textu odpovědi Časovač (OFF)	heslo,E,T9,nový text	Předem nastavená SMS odpověď: "Timer OFF" (max 160 znaků)
29	Změna textu stavu impulzního režimu	heslo,E,T10,nový text	Předem nastavená SMS odpověď: "GSM RECEIVER in pulse mode" (max 160 znaků)

	Led	Funkce
<input type="checkbox"/> Power	DL1	Napájení
<input type="checkbox"/> check SMS	DL2	Činnost odesílání/příjmu SMS modulu GSM
<input type="checkbox"/> signal GSM	DL3	Signál GSM

Po vložení SIM karty a zapnutí napájení provede GSM Receiver setup v pěti fázích:

Fáze	Čas (v sekundách)	DL1	DL2	DL3
1	Prvních 20 sekund	Zapnutý	Vypnutý	Rychle bliká – hledání sítě GSM
2	Dalších 20	Zapnutý	Vypnutý	Pomalou bliká, pouze pokud našel síť GSM
3	Dalších 10	Zapnutý	Zapnutý	Rychle bliká*
4	Po 10 – 20 sekund	Zapnutý	Zapnutý	Zapnutý
5	GSM RECEIVER je připojen – Modul READY, může být POUŽÍVÁN	Zapnutý	Vypnutý **	Bliká pomalu***

*v této fázi je k dispozici 10 sekund na RESET. Podržení tlačítka Reset po dobu 2 sekund se LED kontrolka DL3 rychleji rozsvítí a znamená provedení RESETU.

**každých 60 sekund se DL2 na několik sekund rozsvítí a provede se check SMS. DL2 se rozsvítí také ve fázi příjmu/odesílání SMS a svítí, dokud nedojde k odeslání odpovědní SMS.

*** pokud je volán přístroj GSM Receiver, DL3 během telefonátu svítí.

GSM Receiver je připraven pracovat až ve fázi 5.

KURMA KILAVUZU

1) GENEL BİLGİLER

Etkinleştirilmiş telefon numaralarının tanınması ile kumanda edebilen GSM alıcısı. GSM alıcısı 500 telefon numarasını hafızasına alabilmektedir. Bunlar, çağrı aracıları ile çıkışı etkinleştirmektedir. Çıkış ayrıca, hem zaman ayarı hem de SMS mesajları aracılığı ile idare edilebilmektedir.

2) TEKNİK VERİLER

Besleme	220-230V - 50/60 Hz
Çalışma sıcaklığı	-20C° / +60°
Emilen güç	10VA
Röle	Azami 230V, direnil yük ile 1A (endüktif yük ile 0,4A)
IP derecesi	IP55
Bant	Quadband GSM/GPRS (850 / 900 / 1800 / 1900 MHz)
Hafızaya kaydedilebilen azami telefon numarası adedi	500

Trafo elektronik olarak aşırı yüklenmelere ve kısa devrelere karşı korumalıdır;

3) BORULARI YERLEŞİMİ ŞEK. A

4) KONUM

Tertibatı, uygun seviyede GSM/GPRS sinyalinin bulunduğu alana kurun. Bu alan bağlanması arzu edilen otomasyona yakın olabilir ancak kapiya yakınlığı büyük nem taşımamaktadır. Her halükarda, devindiriciyi kurmadan önce alanda bir takım basit testlerin yapılması tavsiye olunur.

5) KURULUM

Tertibat, açma komutu veren bir röle ile donatılmıştır.

6) İRTİBAT KUTUSU BAĞLANTISI ve SIM'İN TAKILMASI (Şek. B)

İrtibat Kutusu M1. Ref. 1

Besleme şebekesi 220-230V

İrtibat Kutusu M2. Ref. 2

Otomasyon açma kumanda rölesi. Röle bağlantıları:

- NO genelde açık
- NC genelde kapalı
- C ortak

Düğme SW1 - Fabrika ayarlarının yüklenmesi. Ref. 3

Modülü çalıştırın, üç LED ışığının da eş zamanlı olarak yandığından emin olun, bu aşamada 5 saniye içinde SW1 düğmesine basın. Komutun kabul edildiği, sağ LED ışığının hızlı yanıp sönmeye ile teyit edilecektir.

DİKKAT:

Bu prosedürü kayıtlı olan telefon numaralarının tamamını silmekte ve mesajlar ile ayarları başlangıç değerlerine döndürmektedir (şifre 0000 olarak atanmaktadır).

SIM Kart yuvası. Ref. 4

SIM kartı, PIN sorulmayacak şekilde yapılandırılmalıdır.

PIN sorgulu SIM yapılandırılması durumunda aparat çalışmayacaktır.

Eğer bu işlem yapılmaz ise 3 çalıştırmanın sonunda SIM'in sıfırlanması için ayrıca PUK kodu talep edilecektir.

Kumanda rölesi bağlantıları, amaçlanan otomasyon türüne bağlı olarak gerçekleştirilmelidir. En basit yaklaşım, otomasyona konu edilecek açma düğmesi/anahtarının tanımlanması ve paralel bağlantı yapılmasıdır. Tesisin bundan yoksun olması durumunda, otomasyona konu edilecek tesisin kılavuzunu esas alarak, açma işleminin otomasyonu için santral ünitenin doğru bağlantısını tespit edin. Beslendiğinde GSM RECEIVER GSM şebekesinin üzerinde kayıt işlemini gerçekleştirir. Kayıt işlemi birkaç dakika sürebilmektedir.

Bu işlemin sonunda sistem kullanıma hazırdır.

Kullanım

Kapıyı açmak için, GSM RECEIVER'de yer alan SIM numarasını arar.

Kapıyı açabilecek numaraların etkinleştirilmesi için, "Ana işlevler listesi" tablosunda yer alan fonksiyonu kullanın. Sabit numaraların kullanılması ile de kapının açılmasının sağlanması mümkündür.

Cep numarasının gizlenmemiş olmasına dikkat edin: numaranın gizli olarak muhafaza edilmesinin arzu edilmediği durumda, GSM RECEIVER SIM'inin telefon numarasından önce "31#" konunun eklenmesi şarttır (Örn. *31#34812345678).

Saklanan numara bir sabit hatta ait ise, ilgili operatör ile temasa geçin. Eğer bir santral numarası ile santralin ayarlarını değiştirir.

KURMA KILAVUZU

ANA İŞLEVLER LİSTESİ (TABLO)

	İŞLEV	SMS İLE KOMUT METNİ	NOT
a1	Akıllı Başlatma AÇIK Varsayılan şifre: 0000	şifre,E,SMART=ON örn. 1234,E,SMART=ON	Tüm çağrılara açık (fabrika ayarı)
a2	Akıllı Başlatma KAPALI	şifre,E,SMART=OFF örn. 1234,E,SMART=OFF	Sadece hafızada bulunan numaralara açar
a3	Cevaplamayı Geciktir	şifre,E,DC,saniye örn.: 1234,E,DC,10	Fabrika ayarı: 0 saniye. Rölenin çift açma sorununu gideren fonksiyon. Bazı telefon şebekelerinde, cihazın telefon görüşmesini kapatması doğru şekilde algılanamamaktadır; bu yeni işlev, telefon görüşmesinin fiilen kapatıldığını kontrol eden zaman ayarlı bir düzeneğe sahiptir.

1	Şifre değiştirme Varsayılan şifre: 0000	eski şifre,P,yeni şifre örn. varsayılan şifreyi (0000) yenisini (1234) ile değiştirmek için: 0000,P,1234	Onay SMS'si: "Your password has been changed" şifrenin değiştirildiği haber verecektir
2	Bir telefon numarasına kapıyı açma yetkisinin verilmesi	şifre,I,telefon numarası örn. 1234,I,347123456789 (uluslararası kod olmadan)	Gelecek olan onay SMS'si "telefon numarası successfully inserted" etkinleştirmenin yapıldığını teyit edecektir
2a	Birden fazla cep numarasının kapıyı açmak için yetkilendirilmesi	şifre,M,I,telefonnumarası1,telefonnumarası2, telefonnumarası3,...	Tek bir SMS ile 10 adet telefon numarasının etkinleştirilmesi komutu.
3	Kapı açma yetkisi bulunan cep numarasının yetkisinin iptal edilmesi	şifre,D,telefon numarası örn. 1234,D,347123456789 (uluslararası kod olmadan)	Gelecek olan onay SMS'si "telefon numarası successfully removed" iptalin gerçekleştirildiğini teyit edecektir.
4	Numara kontrolü (yetkili cep numarası)	şifre,C,telefon numarası örn. 1234,C,347123456789	Cevap SMS'si numarasının durumunu tedarik eder: "found in phonebook" etkin ise; "not found in phonebook" etkin değil ise
5	Komut 1 "Şifre Değiştirme" onay SMS metninde değişiklik yapma	şifre,E,T7,yeni metin	Varsayılan SMS: "Your password has been changed" (azami 160 karakter)
6	Cep telefonu etkinleştirme/ iptal etme cevap SMS'sinin etkin hale getirilmesi	şifre,E,A1	Bu fonksiyon fabrika çıkışında etkindir (varsayılan)
7	Cep telefonu etkinleştirme/ iptal etme cevap SMS'sinin iptal edilmesi	şifre,E,A0	-
8	Komut 2 "Bir numaranın açma için yetkilendirilmesi" onay SMS metninde değişiklik yapma	şifre,E,T5,yeni metin örn.: 1234,E,T5,komut uygulandı	Varsayılan SMS: "successfully inserted" (azami 160 karakter)
9	Komut 3 "Yetkilendirilen bir numaranın iptal edilmesi" onay SMS metninde değişiklik yapma	şifre,E,T6,yeni metin örn.: 1234,E,T6,komut uygulandı	Varsayılan SMS: "successfully removed" (azami 160 karakter)
10	Komut 4 "Numara kontrolü" onay SMS metninde değişiklik yapma (yetkilendirilmiş olan numara için)	şifre,E,T3,yeni metin örn. 1234,E,T3,rehberde bulunan numara	Varsayılan SMS: "found in phonebook" (azami 160 karakter)

KURMA KILAVUZU

	İŞLEV	SMS İLE KOMUT METNİ	NOT
11	Komut 4 "Numara kontrolü" onay SMS metninde değişiklik yapma (yetkili olmayan numaraya için)	şifre,E,T4,yeni metin örn. 1234,E,T4,rehberde bulunmayan numara	Varsayılan SMS: "not found in phonebook" (azami 160 karakter)
12	GSM RECEIVER hafızasına kaydedilen numaraların TAMAMEN silinmesi	şifre,E,DELETE	DIKKAT: bu komut GSM RECEIVER'in hafızasında bulunan tüm numaraları silecektir
13	GSM RECEIVER'in durumunun kontrol edilmesi (statü, donanım yazılımı, anten, yapılandırma)	şifre,E,PING	Bir cevap SMS'si, GSM RECEIVER'in durumunu, yazılım donanımının sürümünü, anten sinyal seviyesini ve yapılandırmasını temin edecektir (örn. GSM RECEIVER Running, firmware x.y.z, signal 20,0, Smart:OFF A1 M,1 PS,2 DS,20 DC,0 Timer,0) Gsm sinyali: < 9 (Low). Kartın yerleştirileceği yeni bir noktanın seçilmesi ya da ilgili alanda sinyali daha güçlü olan başka bir operatörün tercih edilmesi tavsiye olunur. > 10 (Ok). Sinyal iyi > 15 (Good). Sinyal mükemmel
14	İmpuls çalışma modunun ayarlanması İmpuls (fabrika değeri)	şifre,E,M,1	İmpuls modu: cihaz, belirtilen saniye aralığı boyunca röleyi kapatır (varsayılan 2 san.)
15	İki durumlu çalışma modunun ayarlanması	şifre,E,M,2	İki durumlu mod: cihaz, bir sonraki komuta kadar röleyi kapatır
16	İmpuls süresi ayarı	şifre,E,PS,saniye örn. 1234,E,PS,5 (impuls süresi 5 san)	Fabrika ayarı: 2 saniye (azami 60 san)
17	İki durumlu cevap gecikmesinin ayarlanması	şifre,E,DS,saniye örn. 1234,E,DS,10 (gecikme 10 san)	Fabrika ayarı: 20 saniye (azami 60 san)
18	İki durumlu mod durum kontrolü	Arama ve ayarlanan cevap gecikmesinden önce kapatma (varsayılan 20 san.)	Bir cevap SMS'i rölenin durumunu bildirecektir (örn. "GSM RECEIVER ON" ya da "GSM RECEIVER OFF")
19	İki durumlu cevap metninde değişiklik yapma (ON)	şifre,E,T1,yeni metin	Varsayılan cevap SMS'i: "GSM RECEIVER ON" (azami 160 karakter)
20	İki durumlu cevap metninde değişiklik yapma (OFF)	şifre,E,T2,yeni metin	Varsayılan cevap SMS'i: "GSM RECEIVER OFF" (azami 160 karakter)
21	Timer Cihazın TIMER modunda ayarlanması	şifre,E,TIMER,dakika örn. 1234,E,TIMER,120	Cihaz röleyi kapatır ve ayarlanan süre dolduğunda otomatik olarak açar. Timer 0 değerine ayarlanırsa cihaz, otomatik olarak impuls modunu etkin hale getirecektir. Değerler 1 ile 1440 dakika arası (azami 24 saat). Ayarın sonunda, timer'in çalıştırılması için, cihaza doğru arama yapın
22	Cihazın Timer modunda etkin hale getirilmesi (Cihazı aramadan röleyi etkinleştirmek için SMS yollanabilir)	şifre,BS,dakika	Girilen sürenin sonunda cihazı TIMER moduna getirir ve eş zamanlı olarak röleyi etkin hale getirir. Değerler 1 ile 1440 dakika arası (azami 24 saat).

KURMA KILAVUZU

D812967 00101_06

	İŞLEV	SMS İLE KOMUT METNİ	NOT
23	Cihazın impals modunda etkin hale getirilmesi: (Cihazı aramadan röleyi etkinleştirmek için SMS yollanabilir)	şifre,PULSE,saniye	Cihazı impals moduna getirir ve eş zamanlı olarak röleyi belirtilen süre için etkin hale getirir (azami 60 saniye). Cihaz, E, A0 komutu ile devre dışı bırakılabilen komuta ait onay SMS'i yollar
24	Cihazın iki durumlu modunda etkin hale getirilmesi: (Cihazı aramadan röleyi etkinleştirmek için SMS yollanabilir)	şifre,BS,ON	Cihazı iki durumlu moda getirir ve eş zamanlı olarak röleyi etkin hale getirir. Cihaz, T1,T8 tipi bir onay SMS'i yollar
25	İki durumlu ya da Timer modunu kapatma (erkene alma*): *Girilen süre 0'a ulaşmadan Timer fonksiyonunun devre dışı bırakılması için	şifre,BS,OFF	Röleyi devre dışı bırakır. Akabinde cihaz, önceki ayara göre iki durumlu ya da Timer modunda kalır ve hafızaya kaydedilen moda uygun olarak T2,T9 tipi bir onay SMS'i yollar
26	İki durumlu/Timer durum kontrolü	şifre,BS,CHECK	T1,T2,T8,T9,T10 tipi bir SMS cevabı yollamak sureti ile cihazın durumunu kontrol eder. Timer modunda SMS, kalan dakikalara ait geri sayımı ihtiva edecektir.
27	Timer cevap metninde değişiklik yapma (ON)	şifre,E,T8,yeni metin	Varsayılan cevap SMS'i: "Timer ON" (azami 160 karakter)
28	Timer cevap metninde değişiklik yapma (OFF)	şifre,E,T9,yeni metin	Varsayılan cevap SMS'i: "Timer OFF" (azami 160 karakter)
29	İmpals durumu metninde değişiklik yapma	şifre,E,T10,yeni metin	Varsayılan cevap SMS'i: "GSM RECEIVER in pulse mode" (azami 160 karakter)

	Led	İşlev
<input checked="" type="checkbox"/> Power	DL1	Besleme
<input checked="" type="checkbox"/> check SMS	DL2	GSM modülü SMS gönderme/alma aktivitesi
<input checked="" type="checkbox"/> signal GSM	DL3	GSM sinyali

SİM'i taktıktan ve GSM Alıcısını güç kaynağına bağladıktan sonra, Alıcı beş fazda kurulumu gerçekleştirir:

Faz	Süre (saniye olarak)	DL1	DL2	DL3
1	İlk 20 saniye boyunca	Açık	Kapalı	Hızla yanıp söner GSM Ağı Arama
2	20 saniye boyunca	Açık	Kapalı	Yalnızca eğer GSM Ağı bulunursa yavaşça yanıp söner
3	10 saniye boyunca	Açık	Açık	Hızla yanıp söner*
4	10 - 20 saniye boyunca	Açık	Açık	Açık
5	GSM ALICISI hatta - H A Z I R m o d ü l ü KULLANILABİLİR	Açık	Kapalı **	Yavaşça yanıp söner***

*bufazda RESET işleminin 10 saniye vardır, RESET düğmesi 2 saniye basılı tutulduğunda, DL3 Led'i RESET işleminin gerçekleştirildiğini onaylamak için daha hızlı yanıp söner.

**her 60 sn'de bir SMS kontrolü yapmak için birkaç saniyeliğini açılır. DL2, SMS alma/gönderme fazında da SMS yanıtı gönderilene kadar açılır.

*** GSM Alıcısı aygıtı arandığında DL3 arama süresince açık kalır.

GSM Alıcısı yalnızca 5. fazda çalışmaya hazırdır.

BFT S.p.A. www.bft-automation.com
Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T. +39 0445 69 65 11
F. +39 0445 69 65 22

SPAIN www.bftautomatismos.com
BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)

FRANCE www.bft-france.com
AUTOMATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest

GERMANY www.bft-norrantheide.de
BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach

BENELUX www.bftbenelux.be
BFT BENELUX SA
1400 Nivelles

UNITED KINGDOM www.bft.co.uk
BFT Automation UK Limited
Unit C2-C3, The Embankment Business Park, Vale Road, Heaton Mersey, Stockport, SK4 3GL

BFT Automation (South) Limited
Enterprise House, Murock Road, Dorcan, Swindon, SN3 3HY

PORTUGAL www.bftportugal.com
BFT SA - COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3026-901 Coimbra

POLAND www.bft.pl
BFT POLSKA SPZO.O.
Marecka 49, 05-229 Zielonka

IRELAND www.bftautomation.ie
BFT AUTOMATION LTD
Unit D3, City Link Business Park, Old Naas Road, Dublin 12

CROATIA www.bft.hr
BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)

CZECH REPUBLIC www.bft.cz
BFT CZ S.R.O.
Praha

TURKEY www.bftotomasyon.com.tr
BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAYI VE
Istanbul

RUSSIA www.bft.rus.ru
BFT RUSSIA
111020 Moscow

AUSTRALIA www.bftaustralia.com.au
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)

U.S.A. www.bft-usa.com
BFT USA
Boca Raton

CHINA www.bft-china.cn

BFT CHINA
Shanghai 200072

UAE www.bftme.ae
BFT Middle East FZCO
Dubai

